Manuel du propriétaire
Entretien et utilisation

Cette unité a été retirée.
Les pages de pièces de rechange ont été supprimées.
Pour les pièces de rechange, reportez-vous à la liste des pièces détachées figurant sur le site Web de la marque.

INSTALLATEUR : Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement de l'appareil.
PROPRIÉTAIRE : Conservez ce manuel à titre de référence.

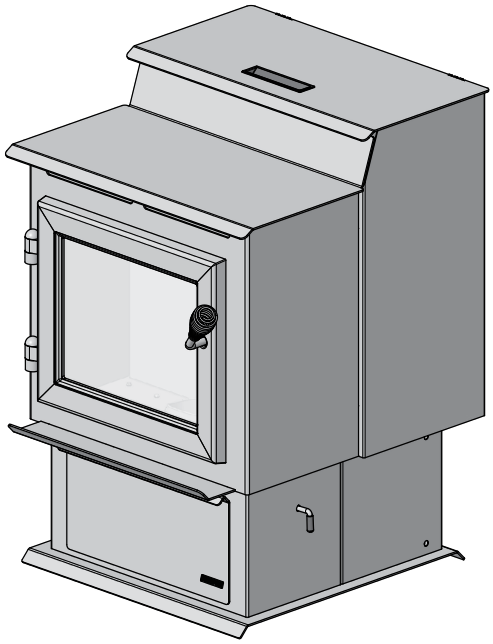
Communiquez avec votre détaillant pour les questions concernant l'installation, l'utilisation, ou l'entretien.

AVIS : NE PAS JETER CE MANUEL

QUADRA-FIRE®

POÊLES À GRANULÉS DE BOIS

MODÈLE NUMÉRO :
PS35-C



EM OTL

Pellet Fuels Institute

C ETL LISTED US Intertek

⚠ ATTENTION

Testé et approuvé pour les granulés de bois, l'utilisation d'autres types de combustibles entraîne l'annulation de la garantie.

L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être effectués par des techniciens autorisés. Hearth & Home Technologies recommande des professionnels formés dans les usines de HTT ou certifiés NFI.

hearthED FACTORY TRAINING Fuel Your Fire

NFI NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE® A CERTIFICATION AGENCY

⚠ AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures, voire la mort.

- Ne pas entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électrique.
- Ne surchauffez PAS – si l'appareil ou le carneau devient rouge, le feu est trop intense. La surchauffe annulera votre garantie.
- Respectez les dégagements spécifiés pour les matériaux combustibles.

Le non-respect de ces consignes peut déclencher un incendie.

⚠ AVERTISSEMENT

SURFACES CHAUDES !
La vitre et les autres surfaces sont chaudes pendant l'utilisation ET le refroidissement.
La vitre chaude causera des brûlures.

- Ne pas toucher la vitre avant qu'elle ne soit refroidie.
- Ne laissez JAMAIS les enfants toucher la vitre.
- Éloignez les enfants
- SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où l'appareil est installé.
- Avertissez les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.
- **La température élevée peut enflammer les vêtements ou d'autres matériaux inflammables.**
- Éloignez les vêtements, meubles, rideaux ou autres matières inflammables.

⚠ ATTENTION

Vérifiez les codes de construction du bâtiment avant l'installation.

- L'installation DOIT être conforme aux codes et réglementations locaux, régionaux, provinciaux et nationaux.
- Consultez les organismes professionnels du bâtiment, les pompiers ou les autorités compétentes locales concernant les restrictions, l'inspection des installations et la délivrance des permis de construire.

NOTE : To obtain a English translation of this manual, please contact your dealer or visit www.quadrafire.com

REMARQUE : Pour obtenir une traduction anglaise de ce manuel, veuillez contacter votre revendeur ou visitez www.quadrafire.com

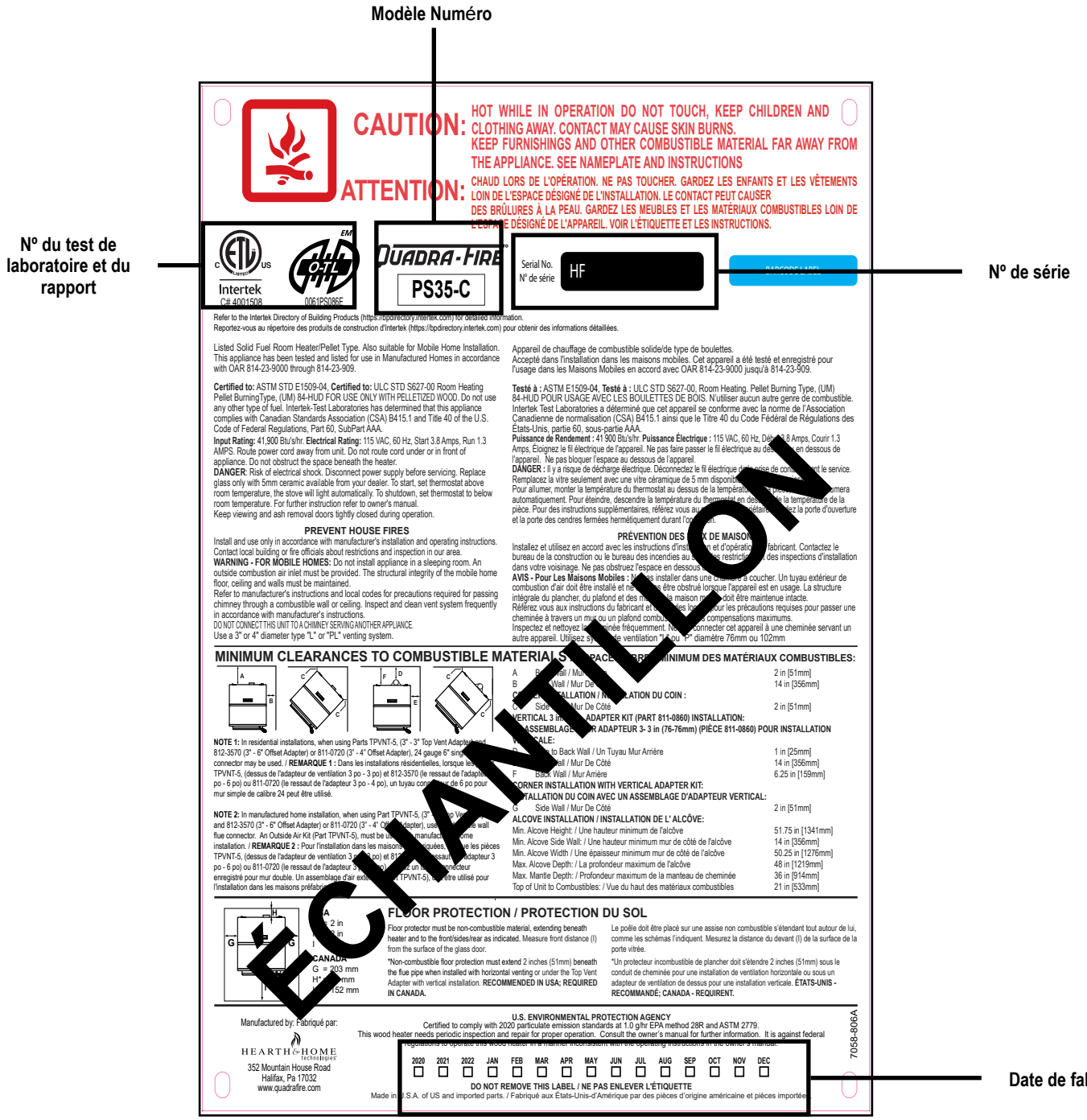
Félicitations

et bienvenue dans la famille Quadra-Fire!

REMARQUE : Les dégagements pourraient être diminués uniquement si les moyens sont approuvés par les autorités réglementaires ayant compétence.

A. Exemple d'étiquette de numéro de série/de sécurité

EMPLACEMENT : Arrière de l'appareil



Définition des avertissements de sécurité :

- **DANGER!** Indique une situation dangereuse qui entraînera la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.
- **AVIS :** Désigne des actions pouvant endommager l'appareil ou d'autres biens matériels.

TABLE DES MATIÈRES

A. Exemple d'étiquette de numéro de série/de sécurité 2
B. Politique de garantie 4
C. Guide de démarrage rapide 6

1 Homologations et codes approuvés

A. Appareil De Certification De La Sécurité 7
B. Appareil Émissions De Certification 7
C. Puissance calorifique et rendement 7
D. Spécifications de la porte vitrée 8
E. Spécifications électriques (à haute température) 8
F. Approuvé pour les maisons mobiles 8
G. Chambre à coucher 8
H. California - Prop65 8

2 Instructions d'utilisation

A. Sécurité incendie 9
B. Matériaux incombustibles 9
C. Matériaux inflammables 9
D. Combustible et entreposage du combustible 9
E. Informations de fonctionnement générales 10
F. Avant votre premier feu 10
G. Verrou du couvercle de trémie et interrupteur de trémie 11
H. Allumage de votre premier feu 11
I. Caractéristiques du feu 12
J. Instructions sur le réglage du débit d'alimentation 12
K. Cycles d'allumage 12
L. Espace libre 13
M. L'Utilisation D'Un Thermostat 13
N. Foire aux questions 14

3 Maintenance et entretien

A. Procédure d'arrêt appropriée 15
B. Tableau simplifié de référence de maintenance 15
C. Maintenance générale 16
D. Maintenance en cas d'utilisation d'un combustible à teneur en cendres élevée 20
E. Incendie de suie ou de créosote 20

4 Guide de dépannage 21

5 Pièces de rechange

A. Des Rideaux Gonflables Latéraux De Remplacement 24
B. Remplacement du ventilateur de convection 24
C. Remplacement du ventilateur de tirage 25
D. Remplacement des disques d'arrêt 25
E. Remplacement de l'allumeur 26
F. Démontage et remplacement du déflecteur 26
G. Remplacement de la vitre 27

6 Documents de référence

A. Les fonctions des composants 28
B. Emplacements des composants 30
C. Journal de maintenance et d'entretien 31

Quadra-Fire est une marque déposée de Hearth & Home Technologies Inc.

B. Politique de garantie

Hearth & Home Technologies

GARANTIE À VIE LIMITÉE

Hearth & Home Technologies, au nom de ses marques (« HHT »), étend la garantie suivante aux appareils HHT au gaz, bois, granulés, et électrique achetés d'un détaillant HHT autorisé.

COUVERTURE DE LA GARANTIE :

HHT garantit au propriétaire d'origine de l'appareil, sur le site d'installation d'origine, ainsi qu'à tout cessionnaire devenant le propriétaire de l'appareil sur le site d'installation d'origine dans les deux ans suivant la date originale d'achat, que l'appareil HHT est sans défauts de matériau et de fabrication au moment de sa confection. Si après son installation, des composants fabriqués par HHT et couverts par la garantie présentent des défauts de matériau ou de fabrication avant l'échéance de la garantie, HHT réparera ou remplacera, à son gré, les composants couverts. HHT peut, à son gré, se libérer de toute obligation découlant de la garantie en remplaçant le produit lui-même ou en remboursant le prix d'achat vérifié du produit. Le montant maximum remboursé en vertu de cette garantie est le prix d'achat du produit. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

PÉRIODE DE GARANTIE :

La période de garantie du consommateur entre en vigueur à la date d'installation. Dans le cas d'une maison neuve, la garantie entre en vigueur à la date de la première occupation de la maison ou six mois après la vente du produit par un détaillant/distributeur HHT indépendant autorisé, selon ce qui survient en premier. Cependant, la garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d'expédition du produit de chez HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'occupation. La période de garantie couvrant les pièces et la main-d'œuvre pour les composants concernés figure dans le tableau suivant.

Le terme « à vie limitée » dans le tableau ci-dessous est défini comme suit : 20 ans à compter de l'entrée en vigueur de la couverture de la garantie pour les appareils au gaz et 10 ans pour les appareils au bois et à granulés. Ces périodes reflètent les durées de vie utile minimum attendues des composants concernés, dans des conditions de fonctionnement normales.

Période de garantie		**Appareils et conduits d'évacuation fabriqués par HHT**					
Pièces	Main-d'œuvre	Gaz	Granulés	Bois	Électrique	Évacuation des gaz	Composants couverts
1 an		X	X	X	X	X	Toutes les pièces et le matériel incluant les poignées, les composants émaillés externes et tous les autres matériaux à l'exclusion de ceux figurant dans les conditions, exclusions et limitations indiquées.
2 ans			**X**	**X**			Allumeurs, moteurs de vis sans fin, composants électroniques et vitre
		X					Les composants électriques limitées aux modules, les télécommandes/interrupteurs muraux, les vannes, les pilotes, les ventilateurs, les faisceaux de câbles, les transformateurs et les lumières (excluant les ampoules)
		X		**X**			Panneaux réfractaires moulés, les sondes revêtues en verre
3 ans			**X**				Assemblages du creuset de combustion, pots de combustion, dispositif d'alimentation mécanique/vis sans fin
5 ans	1 an	**X**					Brûleurs non raccordés, bûches non raccordées
			X	**X**			Pièces moulées, médaillons et déflecteurs
6 ans	3 ans			**X**			Catalyseur - Restrictions indiquées
7 ans	3 ans		**X**	**X**			Tubes collecteurs, cheminée et extrémités HHT
10 ans	1 an	**X**					Brûleurs, bûches et briques réfractaires
Garantie à vie limitée	3 ans	**X**	**X**	**X**			Boîte à feu et échangeur de chaleur, Système FlexBurn® (moteur, couvercle intérieur, couvercle d'accès et contre-feu)
1 an	Aucun	**X**	**X**	**X**	**X**	**X**	Toutes les pièces de rechange après la période de garantie

Voir conditions, exclusions et limitations à la page suivante

CONDITIONS DE LA GARANTIE :

- La garantie ne couvre que les appareils HHT achetés chez un détaillant ou distributeur HHT autorisé. Une liste des détaillants HHT approuvés est disponible sur les sites Web des produits HHT.
- Cette garantie n'est valable que si l'appareil HHT demeure sur le site d'installation d'origine.
- Cette garantie n'est valide que dans le pays où réside le détaillant ou distributeur autorisé HHT qui a vendu l'appareil.
- Contactez le détaillant qui a effectué l'installation pour les réparations sous garantie. Si le détaillant ou le distributeur qui a effectué l'installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contactez le détaillant ou fournisseur HHT autorisé le plus près. Des frais de réparation supplémentaires peuvent être applicables si la réparation sous garantie est effectuée par un autre détaillant que celui qui vous a fourni le produit à l'origine.
- Contactez à l'avance votre détaillant pour savoir si la réparation sous garantie entraînera des coûts. Les frais de déplacement et les frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.
- Garantie limitée du catalyseur
    - Pour les produits de brûlage au bois comportant un catalyseur, le catalyseur sera garanti comme suit, pendant une période de six (6) ans à l'acheteur d'origine sur le site de l'installation originale. L'acheteur doit fournir le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du lieu où le produit est installé, la preuve de la date originale d'achat, la date du bris, et toute information pertinente au défaut du catalyseur.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- Modification au fini de la surface résultant d'une utilisation normale. Comme il s'agit d'un appareil de chauffage, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées en raison des marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces en raison de l'utilisation de nettoyants ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie ne sont pas couverts. Ces pièces comprennent : peinture, joints d'étanchéité bois et granulés, briques réfractaires, grilles, guide de flammes, piles et décoloration de la vitre.
- Expansion, contraction ou déplacements de certaines pièces qui provoquent du bruit. Ces conditions sont normales et les réclamations liées à ce bruit ne sont pas couvertes.
- Dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance de l'appareil sans tenir compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent homologué; (2) le non-respect des codes du bâtiment locaux pendant l'installation de l'appareil; (3) l'expédition ou la mauvaise manutention; (4) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes; (5) les conditions liées à l'environnement, une mauvaise ventilation, une pression négative ou un mauvais tirage en raison de l'étanchéité de la construction, l'admission insuffisante d'air d'appoint ou d'autres dispositifs tels que des ventilateurs de tirage, des générateurs d'air chaud à air pulsé ou toute autre cause; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec l'appareil ou de tout autres composants qui n'ont pas été expressément autorisés et approuvés par HHT; (8) les modifications de l'appareil qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT; et/ou (9) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique de l'appareil.
- Composants d'évacuation des gaz, connecteurs d'âtre ou accessoires utilisés avec l'appareil qui n'ont pas été fournis par HHT.
- Toute partie d'un système de foyer préexistant où un foyer encastré ou un appareil décoratif au gaz a été installé.
- Les obligations de HHT, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité de l'appareil à chauffer l'espace souhaité. Des informations sont fournies pour aider le consommateur et le détaillant lors de la sélection de l'appareil adéquat pour l'application envisagée. On doit tenir compte de l'emplacement et de la configuration de l'appareil, des conditions liées à l'environnement, de l'isolation et de l'étanchéité de la structure.

Cette garantie est annulée si :

- L'appareil a été surchauffé ou utilisé dans une atmosphère contaminée par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques dommageables. La surchauffe peut être identifiée, sans y être limité, par le gauchissement des plaques ou tubes, la déformation/gauchissement de l'intérieur de la structure en fonte ou de ses composants, la fonte prenant la couleur de la rouille, l'apparition de bulles, de fissures, et la décoloration des finis en acier ou émaillées.
- Si l'appareil est soumis à l'humidité ou à la condensation pendant de longues périodes.
- Dommages causés à l'appareil ou aux autres composants par l'eau ou les intempéries en raison, entre autres, d'une mauvaise installation de la cheminée ou de l'évent.

RESTRICTIONS DE LA GARANTIE :

- Le seul recours du propriétaire et la seule obligation de HHT en vertu de cette garantie ou de toute autre garantie, explicite ou tacite, contractuelle, à tort ou à raison, sont limités au remplacement, à la réparation ou au remboursement, comme stipulé ci-dessus. En aucun cas, HHT ne saurait être tenu responsable des dommages fortuits ou consécutifs dus aux défauts de l'appareil. Certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages corrélatifs ou accidentels. Dans ce cas, ces restrictions ne s'appliquent pas. Cette garantie vous donne des droits spécifiques; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. SAUF INDICATION CONTRAIRE PAR LA LOI, HHT N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE FORMELLE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS.

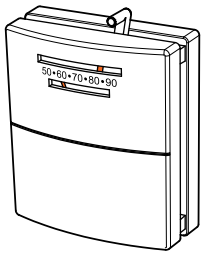
C. Guide de démarrage rapide

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

Avant de brancher cet appareil, suivre ces instructions

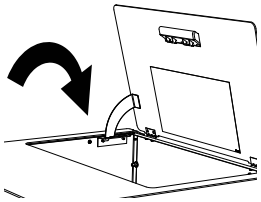
Retirez les étiquettes volantes de la vitre de la porte. Nettoyez la vitre. Retirez le matériel d'emballage et le sachet absorbeur d'humidité de la zone de la boîte à feu avant votre premier feu.

Éteignez le thermostat.



1

Ajoutez des granulés dans la trémie et fermez le couvercle.



2

Ouvrez la porte de la boîte à feu et assurez-vous que les déflecteurs sont en place.

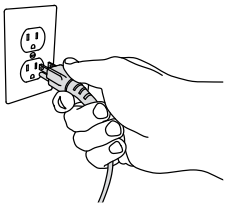
3

Si le tube d'alimentation est vide ou s'il s'agit du premier feu, ajoutez une poignée de granulés dans le creuset de combustion.

*N'ajoutez pas de combustible supplémentaire au creuset de combustion si le tube d'alimentation a déjà été amorcé. Le remplissage excessif du creuset de combustion causera un allumage émettant de la fumée.

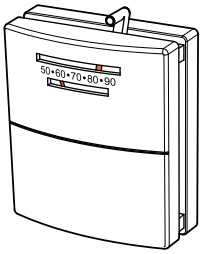
4

Fermez la porte de la boîte à feu et branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.



5

Allumez le thermostat.



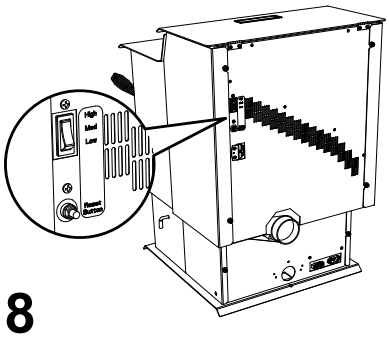
6

Le poêle sera alimenté en granulés pendant une minute et s'arrêtera. Une fois le feu allumé, le cycle d'alimentation reprendra.

REMARQUE : Laissez 5 minutes pour que s'effectue l'allumage.

7

Si le feu s'éteint après quelques minutes de fonctionnement, il sera nécessaire de pousser le bouton de réinitialisation afin d'ajouter plus de combustible.



8

Une fois le feu bien allumé dans l'unité, laissez-le brûler à « high » pendant 30 minutes, ce qui fera durcir la peinture.

REMARQUE : Il se produira un dégagement d'odeurs et de vapeurs pendant ce processus.

Ouvrez les fenêtres de la pièce pour une ventilation

9

Après 30 minutes, éteignez le thermostat et laissez l'unité se refroidir complètement. Ouvrez la porte et nettoyez le creuset de combustion selon les directives de nettoyage trouvées à l'intérieur du couvercle de la trémie ou dans le manuel du propriétaire. Fermez la porte et réglez le thermostat à la température désirée. L'unité est maintenant prête à reprendre une utilisation normale.

10

1 Homologations et codes approuvés

A. Appareil De Certification De La Sécurité

Modèle	PS35-C
Numéro De Rapport :	Intertek
Rapport nº	3198406PRT-002
Type	Chauffage d'ambiance à combustible solide/ combustible de type granulé
Normes	Chauffage d'ambiance à granulés ASTM E1509-04 et ULC S627-00, et (UM) 84-HUD, approuvé pour les maisons mobiles.

B. Appareil Émissions De Certification

Modèle	PS35-C
Laboratoire	OMNI Test Laboratories, Inc.
Rapport Sur La Sécurité Numéro De	0061PS086E
Normes	Method 28R, ASTM E1509-04 et ASTM 2779
Peut être trouvé à : www.quadrafire.com/about-us/epa-certification	

C. Puissance calorifique et rendement

L'EPA Numéro de Certification :	Numéro : S.O.
EPA, Émissions certifiées :	1,0 grammes/heure
***PCI, Efficacité testée :**	73,6%
****PCS, Efficacité testée :**	68,8%
*****EPA, Sortie en BTU :**	8 600 à 29 700 par h.
******Entrée en BTU :**	12 600 à 41 900 par h.
Taille du conduit :	« L » ou « PL » de 76 ou 102 mm (3 ou 4 po)
Capacité de la trémie :	45 kg (lb)
Combustible	Prime De Granulés De Bois
** Moyenne pondérée PCI (Faible Valeur calorifique) l'efficacité de l'aide de données recueillies lors d'émission de l'EPA des essais conformément aux exigences de la norme CSA B415.1.	
** Moyenne pondérée HHV (Haut pouvoir calorifique) l'efficacité de l'aide de données recueillies lors d'émission de l'EPA des essais conformément aux exigences de la norme CSA B415.1.	
*** Une gamme de BTU sorties calculée à l'aide de l'HHV l'efficacité et le taux de brûlures de l'EPA des tests.	
**** Basé sur le maximum de la vitesse d'avance par heure multiplié par environ 8600 BTU qui est la moyenne de BTU à partir d'un livre de pellets.	

‡ Grade de la pastille de combustible, tel que certifié par Granulés Combustibles Institut (PFI), ENPlus ou CANplus.

Le PS35-C est Certifié conforme à 2020 des émissions de particules des normes.

Ce chauffage à granulés nécessite des inspections ou réparations périodiques pour un fonctionnement adéquat. Ne pas utiliser ce chauffage à granulés selon les directives du présent manuel, contrevient aux réglementations fédérales.

AVIS : Cette installation doit être conforme aux codes locaux. S'il n'existe aucun code local, conformez-vous aux normes **ASTM E1509-04, ULC S627-00, (UM) 84-HUD et ULC/ORD-C-1482.**

D. Spécifications de la porte vitrée

Ce poêle est équipé d'une porte vitrée en vitrocéramique de 5 mm d'épaisseur. N'utilisez que des vitres en vitrocéramique de 5 mm pour remplacer une vitre endommagée. Veuillez contacter votre détaillant si vous devez remplacer la vitre.

E. Spécifications électriques (à haute température)

115 V c.a., 60 Hz, 3,8 A au démarrage, 1,3 A pendant le fonctionnement

F. Approuvé pour les maisons mobiles

- Cet appareil peut être installé dans les maisons mobiles, à l'exclusion de la chambre à coucher, à condition qu'une prise d'air extérieure de combustion ait été installée.
- L'intégrité de la structure du sol, des murs et du plafond de la maison mobile doit être maintenue.
- L'appareil doit être correctement fixé à la charpente de la maison mobile avec un fil de mise à terre en cuivre no 8, et utiliser uniquement une conduite d'évacuation homologuée à double paroi.
- L'ensemble de prise d'air extérieur, pièce 811-0872 ou OAK-3 doit être installé dans une installation pour maison mobile.
- L'unité doit être fixé à la structure de la maison mobile.

G. Chambre à coucher

Lorsqu'il est installé dans une chambre à coucher, il est recommandé d'installer 3 pi de vertical avant de sortir horizontalement de la pièce et d'installer une alarme fumée / CO dans la chambre à coucher. La taille de la pièce doit être d'au moins 50 pi³ par 1 000 Btu / heure d'entrée du poêle, si le poêle dépasse la taille de la pièce, l'air doit être installé.

H. California - Prop65

AVERTISSEMENT

Cet appareil, les combustibles utilisés pour le faire fonctionner (bois) et les produits de la combustion du bois peuvent vous exposer à des substances chimiques, notamment le noir de carbone, qui ont été déclarées responsables de cancers par l'État de Caroline, et à du monoxyde de carbone, qui a été déclaré responsable de malformations congénitales et d'autres anomalies de la reproduction par l'État de Californie. Pour plus d'informations, reportez-vous à : WWW.P65Warnings.ca.gov

AVERTISSEMENT

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité et annulera la garantie dans les cas suivants :

- Installation et utilisation d'un appareil endommagé.
- Modification de l'appareil.
- Non-respect des instructions d'installation de Hearth & Home Technologies.
- Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.
- Utilisation de l'appareil sans tous les composants installés.
- Utilisation de l'appareil sans les pieds (si fournis avec l'appareil).
- Ne chauffez PAS de trop

Ou toute autre action qui risque de créer un danger d'incendie.

Les installations, réglages, modifications, entretiens ou maintenances inappropriés peuvent provoquer des blessures et des dommages matériels.

Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur, un réparateur qualifié ou votre fournisseur.

REMARQUE : Le fabricant de cet appareil, Hearth & Home Technologies, se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits, leurs spécifications ou leurs prix.

2 Instructions d'utilisation

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.
- N'utilisez pas l'appareil sans avoir lu et compris le mode d'emploi.
- Une mauvaise utilisation de l'appareil peut provoquer un incendie.

Visitez www.quadrafire.com/shopping-tools/videos pour voir les vidéos sur les produits et l'utilisation et les soins.

A. Sécurité incendie

Pour obtenir une sécurité incendie adéquate, prenez sérieusement en considération ce qui suit :
- Installez au minimum un détecteur de fumée et de CO à chaque étage de la maison.
- Les détecteurs doivent être placés loin de l'appareil et près des chambres à coucher.
- Suivez les instructions du fabricant de détecteurs pour les détails de placement et d'installation et effectuez une maintenance régulière des détecteurs.
- Placez un extincteur classe A à un endroit facilement accessible pour pouvoir éteindre les petits incendies.
- Si la trémie s'enflamme :
  - Évacuez immédiatement de la maison.
  - Avisez les pompiers.

B. Matériaux incombustibles

Matériaux qui ne s'enflamment pas et ne brûlent pas, formés des éléments suivants :
- Acier
- Plâtre
- Vitre
- Tuile
- Brique
- Fe
- Ardoise
- Béton

Matériaux homologués **ASTM E 136, méthode standard de détermination du comportement des métaux dans un four à tube vertical de 750 ° C**.

C. Matériaux inflammables

Matériel composé/recouvert de l'un des matériaux suivants :
- Papier compressé
- Bois
- Contreplaqué/panneau de copeaux
- Panneaux de plâtre
- Plastique
- Fibres végétales (cloison sèche)

Tout matériau qui peut s'enflammer ou brûler, à l'épreuve des flammes ou non, recouvert de plâtre ou non.

D. Combustible et entreposage du combustible

La qualité des granulés peut varier énormément. Cet appareil a été conçu pour brûler différents combustibles et vous permettre ainsi d'utiliser le combustible le meilleur marché dans votre région.

Hearth & Home Technologies recommande de n'utiliser que du combustible certifié PFI.

Combustible
- Fabriqués à partir de sciure ou de copeaux de bois.
- Le matériau peut avoir une teneur en cendres élevée ou basse, selon sa provenance.

Matériaux à teneur élevée en cendres
- Bois durs avec une teneur en minéraux élevée
- Combustible contenant des écorces
- Granulés standard, granulés avec une teneur en cendres élevée,

Matériaux à basse teneur en cendres
- Bois tendres
- Combustibles avec une teneur en minéraux basse
- Granulés de première qualité

ATTENTION!

Ne brûlez pas de combustible contenant des additifs (tels que l'huile de soja).
- Ils risquent de provoquer un incendie dans la trémie.
- Cela risque d'endommager le produit.

Lisez la liste des ingrédients figurant sur l'emballage.

Scories

Quand ils sont chauffés dans un creuset de combustion, les matériaux inorganiques et les autres matériaux incombustibles, tels que le sable, se transforment en substances vitreuses appelées scories.

Le contenu en matériaux inorganiques des arbres dépend de leur provenance. C'est pourquoi certains combustibles produisent davantage de scories.

Humidité

Brûlez toujours du combustible sec. Si vous brûlez des combustibles à haute teneur en humidité, celle-ci absorbera la chaleur produite par le combustible, ce qui refroidira l'appareil et diminuera son efficacité. Les granulés mouillés peuvent boucher le système d'alimentation.

Taille

- Les granulés sont d'un diamètre de 6 à 8 mm (1/4 à 5/16 po)
- La longueur ne doit pas dépasser 38 mm (1-1/2 po)
- La longueur des granulés peut varier entre les lots d'un même fabricant
- En raison des variations dans la longueur des granulés, il sera peut-être nécessaire d'ajuster la hauteur de flamme (débit d'alimentation). Voir la **page 10** pour les instructions.

Performance

- Si la teneur en cendres augmente, le tiroir à cendres devra être vidé plus fréquemment.
- Les bois durs exigent davantage d'air pour brûler correctement.
- Réglez le thermostat mural sur « Utility Pellet » si le creuset de combustion et le bac à cendres se remplissent rapidement. Cela permettra au système de nettoyage automatique de vider plus souvent le creuset de combustion.
- Les granulés de bois de haute qualité produisent le maximum de chaleur.
- Si vous brûlez des granulés d'une longueur dépassant 38 mm (1-1/2 po), l'alimentation en combustible risque d'être irrégulière et/ou provoquer des ratés ou des blocages à l'allumage.

Nous vous recommandons d'acheter votre combustible en grosse quantité si cela est possible. Toutefois, nous vous recommandons d'essayer plusieurs marques avant d'acheter un produit en grosse quantité.

ATTENTION

Testé et approuvé pour les granulés de bois et le maïs égrené. L'utilisation d'autres types de combustibles entraîne l'annulation de la garantie.

Utilisation d'un autre type de combustible

- Enlevez l'ancien combustible de la trémie.
- Passez soigneusement l'aspirateur dans la trémie avant de la remplir avec le nouveau combustible
- Choisissez le combustible adéquat sur l'écran FUEL SELECTION (sélection du combustible) du thermostat mural.

Le taux de combustion, la capacité calorifique et le rendement calorifique dépendent du combustible sélectionné.

Entreposage

- Conservez les granulés de bois dans le sac d'origine jusqu'à leur utilisation pour éviter qu'ils n'absorbent l'humidité.
- Cela empêche également qu'ils ne soient mangés par les rongeurs.
- N'entreposez pas le combustible sous forme de granulés dans les dégagements de sécurité ou dans les endroits où il pourrait gêner le nettoyage et la maintenance de routine.

E. Informations de fonctionnement générales

1. Enclenchement du chauffage par le thermostat

L'appareil fonctionne comme la plupart des chauffages modernes : dès que le thermostat le lui commande, il se met en marche et diffuse de la chaleur automatiquement. Quand la pièce atteint la température réglée sur le thermostat mural, l'appareil s'arrête.

2. Commandes de chauffage

Cet appareil est doté d'un interrupteur de commande du chauffage à trois positions ou taux de combustion : bas, moyen et haut **(Figure 10.1)**. L'appareil se met en marche ou s'arrête quand le thermostat le demande. Quand le thermostat demande de la chaleur, l'appareil démarre toujours sur le taux de combustion prédéfini. Si l'appareil est réglé sur une des plus basses positions, il sera plus silencieux, mais il lui faudra plus de temps pour chauffer une pièce en comparaison à un réglage à un taux plus élevé de combustion. Peu importe le taux de combustion, l'appareil s'arrête quand la température de la pièce correspond au réglage du thermostat.

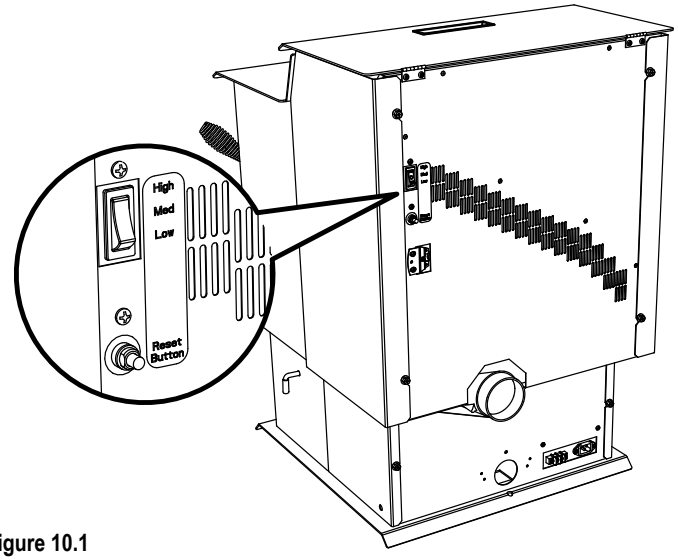


Figure 10.1

F. Avant votre premier feu

1. Contrôlez d'abord que votre appareil a été correctement installé et que toutes les mesures de sécurité ont été prises. Tenez surtout compte des instructions de sécurité anti incendie, des instructions d'évacuation des gaz et des instructions d'installation du thermostat.
2. Contrôlez encore une fois que le tiroir à cendres et la boîte à feu sont vides!
3. Vérifiez que la tige de nettoyage est entièrement fermée.
4. Fermez et verrouillez la porte.

ATTENTION

La pointe du thermocouple doit toucher l'extrémité intérieure du couvercle de protection du thermocouple, sinon des ratés pourraient se produire à l'allumage.

ATTENTION

CHAUD PENDANT LE FONCTIONNEMENT. ÉLOIGNEZ LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET DES MEUBLES. LE CONTACT PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES DE LA PEAU.

G. Verrou du couvercle de trémie et interrupteur de trémie

1. Soulevez le couvercle de trémie et verrouillez-le en position ouverte. Remplissez maintenant la trémie de combustible.
2. L'interrupteur de trémie est conçu pour arrêter le moteur d'alimentation lorsque le couvercle de la trémie est ouvert. Laisser le couvercle ouvert pendant trop longtemps pourrait faire en sorte que le feu s'éteigne **(Figure 11.1)**.
3. Pour fermer le couvercle de trémie, tout en maintenant le couvercle ouvert à une main, poussez le bouton de dégagement du verrou vers l'intérieur afin de le déverrouiller et de lentement refermer le couvercle **(Figure 11.2)**.

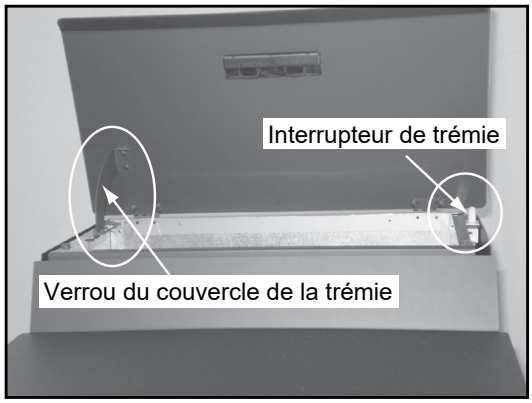


Figure 11.1

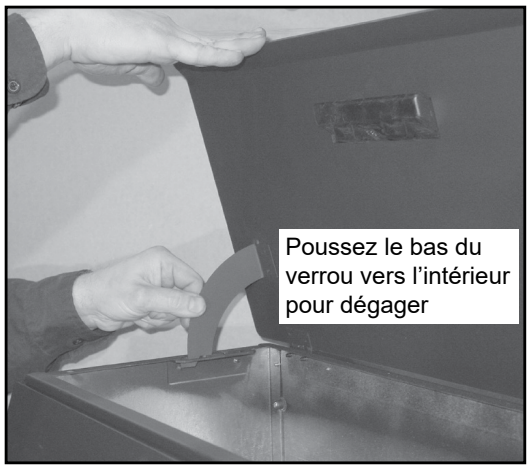


Figure 11.2

H. Allumage de votre premier feu

ATTENTION

Dégagement de fumée et d'odeurs pendant la première utilisation.
- Cuisson de la peinture haute température.
- Ouvrir les fenêtres pour faire circuler l'air.

Les odeurs peuvent gêner les personnes sensibles.

1. Un thermostat est nécessaire au bon fonctionnement de cet appareil. Si vous avez à ajuster le débit d'alimentation après avoir allumé le feu, la plupart des granulés dans la trémie devront être retirés pour commencer avec une trémie remplie au quart. Réglez le thermostat à son réglage le plus bas et branchez le cordon d'alimentation à la prise murale la plus proche.
2. Le ventilateur de tirage fonctionnera pendant environ 18 minutes, même si le thermostat ne demande pas de chaleur. C'est normal.
3. Localisez l'interrupteur de contrôle de l'intensité du chauffage situé au dos de l'appareil du côté supérieur gauche **(Figure 10.1 à la page 10)**.
4. Réglez-le sur « haut » en enfonçant l'extrémité de l'interrupteur de contrôle, puis réglez le thermostat sur la température maximum.
5. Regardez à travers l'orifice du côté inférieur gauche du panneau et vous verrez le voyant d'appel rouge allumé sur la boîte de commande **(Figure 11.3)**. Cela indique que le thermostat demande de la chaleur.
6. Le système d'alimentation en combustible et l'allumeur doivent maintenant être enclenchés.
7. Pour votre premier feu, vous devrez enfoncer le bouton de réinitialisation environ 2 minutes après le démarrage et encore dans 5 minutes. Réinitialisez au besoin toutes les 60 secondes, jusqu'à ce que les granulés commencent à tomber dans le creuset de combustion. Cela permet de remplir le système d'alimentation et de fournir les premiers granulés à l'appareil. Ou vous pouvez placer une poignée de combustible dans le creuset de combustion pour accélérer le processus. L'appareil continuera à fonctionner tant que le thermostat demandera de la chaleur.
8. Une fois l'appareil allumé, laissez-le fonctionner pendant environ 15 minutes, puis réglez le thermostat sur la température ambiante souhaitée. Ajustez l'interrupteur de commande du chauffage sur la position souhaitée.

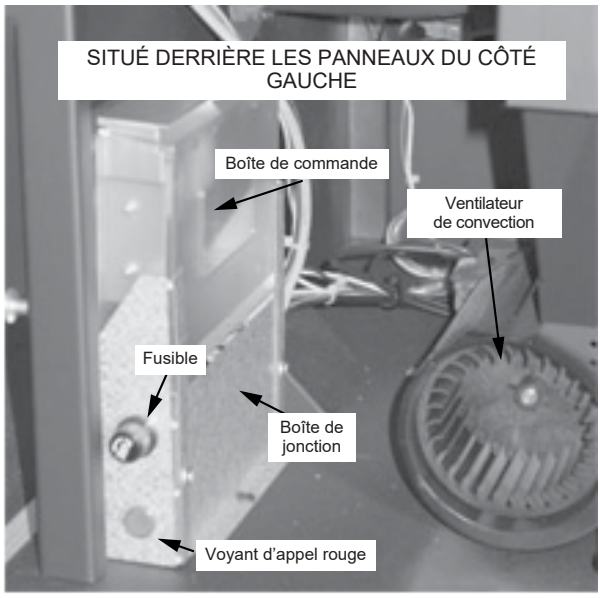


Figure 11.3

I. Caractéristiques du feu

Quand le bouton de commande de chaleur est réglé sur « haut », un feu correctement ajusté se caractérise par de petites flammes vives qui dépassent du creuset de combustion d'environ 102 à 203 mm (4 à 8 pouces).

Si les flammes sont hautes avec des extrémités noires et qu'elles semblent « paresseuses », le débit d'alimentation doit être diminué. Ceci est réalisé en faisant glisser la tige de réglage d'alimentation vers le bas, ce qui réduira l'alimentation **(Figure 12.2)**.

Si les flammes n'atteignent pas 102 mm à 203 mm (4 à 8 pouces) de hauteur, faire glisser la tige de réglage d'alimentation vers le haut pour augmenter l'alimentation. Les réglages moyen et bas produiront des flammes plus courtes. Les flammes monteront et retomberont un peu. C'est normal.

J. Instructions sur le réglage du débit d'alimentation

1. Desserrez la vis à oreilles.
2. Tirez sur la tige de réglage d'alimentation pour augmenter le débit d'alimentation et la hauteur des flammes ou poussez pour diminuer le débit d'alimentation et la hauteur des flammes.
3. Resserrez la vis à oreilles. Un nouveau poêle a une période de rodage. Les caractéristiques du feu devraient être vérifiées après 5 sacs de granulés et apporter des ajustements si nécessaire.

Figure 12.1

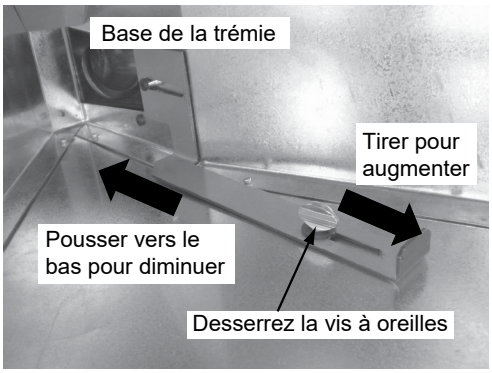


Figure 12.2

K. Cycles d'allumage

1. Au début de chaque cycle d'allumage, il est normal de voir de la fumée dans la boîte à feu. La fumée se dissipe quand les flammes apparaissent.
2. Le ventilateur de convection s'enclenche automatiquement quand l'appareil aura chauffé pendant environ 10 minutes. Ce ventilateur diffuse la chaleur du poêle à travers la pièce. Il continue à fonctionner quand le thermostat coupe le chauffage et ne s'arrête que lorsque le poêle s'est refroidi.
3. L'appareil peut parfois brûler tout le combustible et s'arrêter automatiquement. Dans ce cas, le voyant d'appel rouge sera allumé **(Voir la figure 11.3, page 11)**.
   - Pour le remettre en marche, remplissez la trémie et pressez le bouton de réinitialisation. Le voyant d'appel rouge s'éteint quand vous pressez le bouton de réinitialisation. Relâchez le bouton et le voyant se rallumera. Continuez de pousser le bouton une fois par minute, jusqu'à ce que les granulés commencent à tomber dans le creuset de combustion.
   - Vous devez voir des flammes apparaître après un court instant. Si ce n'est pas le cas, suivez les instructions d'« Allumage de votre premier feu » à la page 11.

L. Espace libre

Manteau de foyer : Ne placez aucune bougie et autre objet sensible à la chaleur sur le manteau du foyer ou l'âtre. La chaleur peut endommager ces objets.

AVIS : Les dégagements ne peuvent être diminués que si cela est autorisé par les autorités compétentes.

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.
Ne placez AUCUN objet inflammable devant l'appareil. Les températures élevées peuvent enflammer les vêtements, les meubles ou les rideaux. L'espace libre devant l'appareil doit être d'au moins 914 mm (3 pi).

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.
Éloigner les matériaux inflammables, l'essence et les autres vapeurs et liquides inflammables de l'appareil.

- Ne PAS entreposer des matériaux inflammables à proximité de l'appareil.
- N'UTILISEZ PAS D'ESSENCE, DE L'HUILE DE LAMPE, DU KÉROSÈNE, DU LIQUIDE D'ALLUMAGE DE CHARBON DE BOIS OU DES LIQUIDES SIMILAIRES POUR DÉMARRER CET APPAREIL OU LE RALLUMER.
- NE BRÛLEZ AUCUN DÉCHET OU LIQUIDE INFLAMMABLE TEL QUE DE L'ESSENCE, DU NAPHTE OU DE L'HUILE DE MOTEUR.
- N'UTILISEZ AUCUN PRODUIT CHIMIQUE OU LIQUIDE POUR ALLUMER LE FEU.
- Éloignez tous ces liquides du chauffage quand il est en marche.
- Les matériaux inflammables peuvent s'enflammer.

M. L'Utilisation D'Un Thermostat

Pour contrôle précis de température et de confort, emplacement correct est très important. Sur les nouvelles installations, les lignes directrices présentées dans le manuel d'installation en vertu de **l'Installation du Thermostat** doit être suivi d'aussi près que possible.

Pour faire fonctionner le thermostat simple glisser le curseur de réglage qui se trouve au haut du thermostat, la gauche ou la droite pour régler la température de la pièce **(Figure 13.1)**.

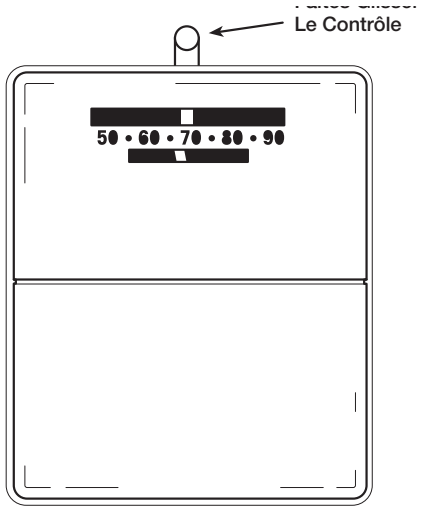


Figure 13.1

REMARQUE : le thermostat peut uniquement contrôler la température près d'elle. Si vous trouvez qu'il est mal à l'aise à une certaine distance du thermostat, modifiez le paramètre afin de compenser pour cela.

N. Foire aux questions

Pourquoi ma vitre devient-elle sale?
Si la vitre a une accumulation de cendre blanche, il s'agit d'un fait normal et la vitre devrait être nettoyée. S'il s'agit d'une suie noire qui s'accumule, le flux d'air du poêle devait être restreint. La cause la plus commune est une maintenance et un nettoyage retardé. Voir la section « Maintenance et réparation de l'appareil » dans le manuel du propriétaire.

Comment puis-je obtenir plus de chaleur de l'appareil?
La cause la plus commune d'une diminution de l'émission de chaleur est une maintenance et un nettoyage retardés. Voir la section « Maintenance et réparation de l'appareil » dans le manuel du propriétaire. Si rien n'y fait, vérifiez le réglage adéquat pour la sortie de chaleur. Consultez le « Réglage du débit d'alimentation » sous les « Instructions d'utilisation » du manuel du propriétaire.

Que dois-je faire si je sens de la fumée ou s'il y a émission de centre/suie hors de l'appareil?
Sceller le système d'évacuation des gaz d'échappement à l'unité avec du silicone haute température. Fixez le système de ventilation à l'unité avec au moins (3) vis. Tous les tuyaux d'évent à granulés doivent être fixés ensemble soit à l'aide des moyens fournis par le fabricant du tuyau, soit par (3) vis à chaque joint.

Pourquoi mon poêle, qui fonctionnait bien l'hiver dernier, ne veut-il pas démarrer cet automne?
Il est possible que le poêle n'ait pas été correctement préparé pour la saison sans chauffage. Voir la section « Dépannage » dans le manuel du propriétaire.

Pourquoi le métal à l'intérieur du poêle se met-il à s'effriter?
Certaines usines de granulés obtiennent leur matière première par des usines de bois se procurant du bois ayant été transporté dans l'eau de mer. Ces granulés peuvent contenir une haute teneur en sel et causer la corrosion et détérioration prématurée du métal du poêle. Si vous constatez que des composants à l'intérieur de la boîte à feu se détériorent, il est recommandé de changer immédiatement de marque de granulés.

Pourquoi le ventilateur de tirage est-il le seul à fonctionner lorsque je débranche et rebranche mon appareil?
Il s'agit d'une caractéristique de sécurité pour éviter que l'unité fonctionne sous des conditions non sécuritaires. Laissez fonctionner l'unité et il retournera à fonctionnement normal.

À quel endroit peut-on lubrifier le ventilateur afin de le rendre plus silencieux?
La cause la plus commune des ventilateurs bruyants provient des roues à ailettes devenant sales au fil du temps. Voir la section « Maintenance générale et nettoyage » dans le manuel du propriétaire. Aucune forme de lubrification ne devrait être appliquée aux ventilateurs.

Pourquoi différents composants de mon appareil démarrent/s'arrêtent au hasard?
Le commutateur de sélection de la boîte de commande peut être au mauvais réglage. Consultez la section du matériel de référence de votre manuel du propriétaire.

Quel est l'objet de métal courbé fourni dans le sac de plastique?
Il s'agit d'un outil utilisé pour aider au nettoyage du creuset de combustion et retirer les blocages dans les rares cas où ils surviennent dans le tube d'alimentation.

Pourquoi un résidu noir s'accumule-t-il sur l'extérieur de ma maison?
Le vent peut en être la cause. Si l'appareil fonctionne correctement, très peu de suie devrait s'échapper du chapeau de l'extrémité. Vérifiez également que le conduit d'évacuation est installé selon le manuel et les codes locaux.

Ai-je besoin d'une prise d'air extérieur?
Une prise d'air extérieur est nécessaire pour les maisons mobiles et dans certaines juridictions. Veuillez vous référer aux sections « Homologations et codes approuvés », « Installation dans une maison mobile » et « Mise en place de l'appareil » du manuel du propriétaire. Veuillez également vous référer aux codes de construction locaux.

Je vois des étincelles sortir de la cheminée extérieure (chapeau de l'extrémité), est-ce sécuritaire?
C'est normal. Tant que les dégagements par rapport aux matériaux inflammables sont respectés, la situation est sécuritaire.

Mon unité émet parfois un bruit de train. Que faire pour l'éliminer?
Il s'agit d'un grondement pouvant nécessiter une maintenance. Consultez la section « Maintenance et réparation de l'appareil » dans le manuel du propriétaire. Diminuez le débit du combustible et consultez le « Réglage du débit d'alimentation » sous les « Instructions d'utilisation ».

Pourquoi mon unité fonctionne-t-il bien à une chaleur élevée, mais qu'il s'éteint à une chaleur moyenne et basse?
Une maintenance pourrait être nécessaire. Consultez « Maintenance et réparation de l'appareil », et « Dépannage ».

Puis-je utiliser une autre marque de thermostat mural ou de système de télécommande?
Oui, toute autre télécommande ou tout thermostat mural n'exigeant aucune alimentation de la part de l'appareil devrait fonctionner.

Je n'ai aucune alimentation électrique sur aucun des composants. Est-ce que ce poêle possède un coupe-circuit, un fusible ou un bouton de réinitialisation?
Cette unité comporte un fusible fonctionnel dans la boîte de jonction, ainsi qu'un bouton de réinitialisation pour le circuit du thermostat.

Est-ce que je peux brûler du maïs dans mon unité?
Le maïs n'est pas un combustible approuvé pour les modèles PS35-C.

J'ai l'intention de me convertir à une alimentation électrique verte (énergie solaire) et il me faut savoir quelle est la consommation électrique de cette unité.
PS50 115 V c.a., 60 Hz, 5,1 A au démarrage, 3,0 A pendant le fonctionnement

Où est situé le numéro de série de mon unité?
Le numéro de série est situé à l'arrière du poêle.

CONTACTEZ VOTRE DÉTAILLANT pour plus d'information concernant l'utilisation et le dépannage.
Visitez www.quadrafire.com pour trouver un détaillant.

3 Maintenance et entretien

Avec un entretien adéquat, votre foyer vous procurera plusieurs années de service sans problèmes. **Communiquez avec votre détaillant** pour vos questions concernant la bonne utilisation, le dépannage et le service de votre appareil. Visitez www.quadrafire.com/owner-resources pour consulter les dépannages de base, les FAQ, les vidéos d'utilisation et d'entretien. Nous recommandons qu'un service annuel soit effectué par un technicien qualifié.

ATTENTION

Danger de décharges électriques et de dégagement de fumées

- Abaissez le thermostat, attendez que le poêle soit froid et que le ventilateur de tirage se soit arrêté. Débranchez maintenant l'appareil avant de le réparer.
- De la fumée peut se propager dans la pièce si l'appareil n'est pas entièrement refroidi quand vous le débranchez.
- Il existe un danger de décharge électrique si l'appareil n'est pas débranché avant sa réparation.

A. Procédure d'arrêt appropriée

Faites tourner le thermostat à l'extrême droite. L'unité se mettra en arrêt.

Ce chauffage en granulés possède un taux de combustion réduit minimum prédéfini par le fabricant qui ne doit pas être altéré. Altérer ce paramètre ou autrement utiliser ce chauffage à granulés sans suivre les directives du présent manuel, contrevient aux réglementations fédérales.

Suivez les instructions détaillées de cette section pour chaque étape listée, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

B. Tableau simplifié de référence de maintenance

Nettoyage ou inspection	Fréquence		Quotidienne	Hebdomadaire	Tous les 2 semaines	Mensuelle	Annuelle
Bac à cendres - utilisation de granulés de bois	Tous les 5 sacs de combustible	OU		X			
Bac à cendres - utilisation d'autres combustibles	Après chaque sac de combustible	OU	X				
Retrait des cendres de la boîte à feu	Plus souvent, selon le type de combustible utilisé ou la quantité de cendres accumulée	OU		X			
Ventilateur d'air de combustion (évacuation)	Plus souvent, selon le type de combustible utilisé	OU					X
Ventilateur, convection	Plus souvent, selon l'environnement de fonctionnement utilisé	OU					X
Inspection du verrou de porte	Avant la saison de chauffage	OU				X	
Boîte à feu – préparation de la saison sans chauffage	À la fin de la saison de chauffage	OU					X
Creuset de combustion - utilisation de granulés de bois tendre	Tous les 5 sacs	OU		X			
Creuset de combustion - utilisation de granulés de bois dur	Tous les 3 sacs	OU		X			
Vitre	Quand il est difficile de voir le creuset de combustion	OU		X			
Échangeur de chaleur et tube stabilisateur	Après avoir brûlé 1 tonne de combustible	OU			X		
Trémie	Après avoir brûlé 1 tonne de combustible ou lors du changement du type de combustible utilisé	OU				X	
Adaptateur supérieur de ventilation	Plus souvent, selon l'accumulation de cendres.	OU					X
Système d'évacuation des gaz	Plus souvent, selon le type de combustible utilisé	OU					X

Table 15.1

AVIS : Il ne s'agit que de recommandations. Nettoyez plus souvent si l'accumulation de cendres est importante avec l'intervalle recommandé ou si de la suie sort du conduit d'évacuation. Si vous ne nettoyez pas régulièrement votre appareil, la garantie sera annulée.

C. Maintenance générale

1. Types de combustible

La fréquence de nettoyage du creuset de combustion dépend du type de combustible utilisé.

Si le combustible utilisé a un taux de cendres ou d'impuretés élevé, vous devrez peut-être nettoyer le creuset de combustion plusieurs fois par jour.

Un combustible sale créera des dépôts de mâchefer dans le creuset de combustion. Les scories se forment quand des saletés, des cendres et des substances incombustibles sont chauffées à plus de1093°C (2000°F) et qu'elles deviennent vitreuses. Voir « D » page 20 de cette section pour des détails relatifs aux combustibles à forte teneur en cendres.

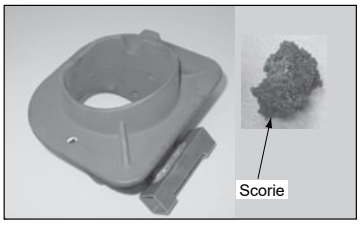


Figure 16.1 - Scorie

2. Nettoyage du creuset de combustion avec une tige de nettoyage et l'outil de nettoyage du creuset

- **Fréquence :** Une fois par jour, plus souvent si nécessaire
- **Par :** Le propriétaire de l'habitation

a. L'appareil doit être complètement arrêté, froid, et le ventilateur de tirage arrêté. Si vous nettoyez seulement le creuset de combustion, vous n'avez pas besoin de débrancher l'appareil.

b. Localisez la tige de nettoyage du creuset de combustion du côté droit de l'appareil **(Figure 16.2)**. Lorsque vous tirez sur la tige de nettoyage directement vers vous, elle ouvrira par glissement le fond du creuset de combustion pour laisser tomber les cendres accumulées dans le tiroir à cendres. Vous verrez la zone de la tige de nettoyage peinte de couleur pâle, vous permettant de savoir si la tige est en position OUVERTE **(Figure 16.3)**.

c. Tirez et poussez la tige de nettoyage du creuset de combustion deux ou trois fois afin de déloger les débris. Si la tige est difficile à tirer, vous pourriez devoir utiliser l'outil de nettoyage du creuset pour détacher le matériel accumulé sur la plaque inférieure du creuset de combustion pour pousser les scories vers la sortie alors que le fond est ouvert.

d. Pour fermer le fond du creuset de combustion : soulevez légèrement la tige de nettoyage et poussez-le en place. Si vous avez fermé correctement la tige de nettoyage (poussée entièrement au fond) vous ne verrez aucune des zones de couleurs peintes en pâles **(Figure 16.3)**.

e. Toujours remettre en place le tiroir à cendres avant de tirer sur la tige de nettoyage du creuset de combustion, sinon, les centres tomberont, remplissant l'ouverture de la prise d'air extérieur causant ainsi une production de suie dans l'évacuation, ce qui affectera l'efficacité de l'appareil.

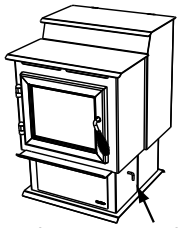


Figure 16.1

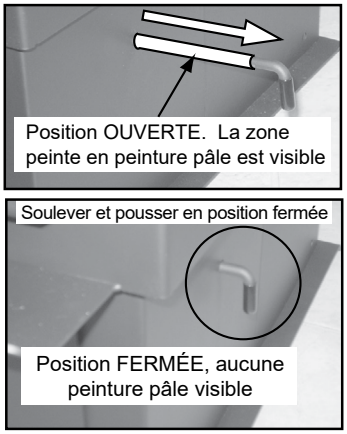


Figure 16.3

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie

- Ne tirez JAMAIS sur les tiges de nettoyage du creuset de combustion ou sur les plaques coulissantes quand l'appareil est en marche.
- Les plaques coulissantes de nettoyage doivent être entièrement FERMÉES quand l'appareil est en marche.
- Les granulés chauds pourraient tomber dans le bac à cendres, risquant de déclencher un incendie en raison d'un vide d'air insuffisant.

3. Retrait des cendres de la boîte à feu

- **Fréquence :** Une fois par semaine ou plus souvent, selon l'accumulation de cendres.
- **Par :** Le propriétaire de l'habitation

a. La boîte à feu ne doit pas contenir de cendres chaudes pendant le nettoyage; vous devez donc attendre que l'appareil ait complètement refroidi. Les cendres de la boîte à feu devraient être enlevées chaque fois que le trajet de sortie des gaz est nettoyé. Le vidage fréquent de la boîte à feu ralentit l'accumulation des centres dans le ventilateur de tirage et le système d'évacuation des gaz.

b. Utilisez l'aspirateur pour l'extérieur et les côtés de la boîte à feu, ainsi que la base et le haut. Le tiroir à cendres doit être vidé chaque fois que vous nettoyez la boîte à feu. N'oubliez pas de verser les cendres et les débris dans un récipient en métal incombustible. **Voir la mise au rebut des cendres. (page 17)**

c. Toujours remettre en place le tiroir à cendres avant de tirer sur la tige de nettoyage du creuset de combustion, sinon, les centres tomberont, remplissant l'ouverture de la prise d'air extérieur causant ainsi une production de suie dans l'évacuation, ce qui affectera l'efficacité de l'appareil.

AVERTISSEMENT

Danger de brûlures

- NE JAMAIS retirer les cendres alors que l'appareil fonctionne.

4. Nettoyage du tiroir à cendres

- **Fréquence :** Tous les 5 sacs de combustible
- **Par :** Le propriétaire de l'habitation

a. La boîte à feu ne doit pas contenir de cendres chaudes pendant le nettoyage, donc, laissez l'appareil se refroidir entièrement.

b. Localisez le tiroir à cendres sous le creuset de combustion. Sortez le tiroir à cendres en tirant tout droit. Videz-le dans un récipient incombustible, puis réinstallez-le. **Voir la mise au rebut des cendres. (page 17)**

c. Toujours remettre en place le tiroir à cendres avant de tirer sur la tige de nettoyage du creuset de combustion, sinon, les centres tomberont, remplissant l'ouverture de la prise d'air extérieur causant ainsi une production de suie dans l'évacuation, ce qui affectera l'efficacité de l'appareil.

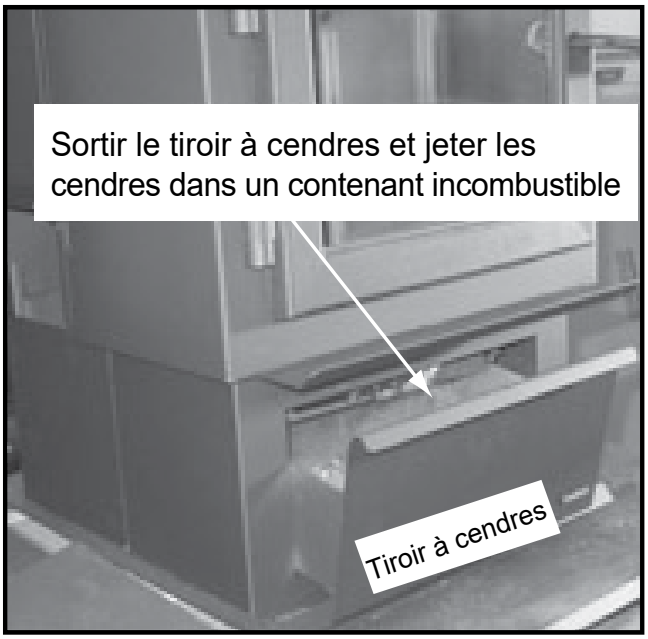


Figure 17.1

5. Mise au rebut des cendres

- **Fréquence :** Selon les besoins
- **Par :** Le propriétaire de l'habitation

Les cendres doivent être placées dans un récipient en métal recouvert d'un couvercle bien ajusté. Le récipient de cendres fermé doit être placé sur un plancher incombustible ou sur le sol, loin des matériaux inflammables, en attendant sa mise au rebut finale.

Si les cendres sont enterrées ou dispersées localement autrement, elles doivent rester dans le récipient fermé jusqu'à ce qu'elles aient pu complètement refroidir.

AVERTISSEMENT

Mise au rebut des cendres

- Les cendres doivent être placées dans un récipient en métal avec un couvercle bien ajusté.
- Elles doivent être conservées dans un récipient fermé jusqu'à ce qu'elles aient pu complètement refroidir.

6. Nettoyage du trajet de sortie des gaz, des déflecteurs et du tube stabilisateur

- **Fréquence :** Mensuellement ou chaque 25 sacs ou plus, selon l'accumulation de cendres.
- **Par :** Le propriétaire de l'habitation

a. L'appareil doit être complètement froid.

b. Ouvrez la porte et retirez le déflecteur du centre en premier, puis les déflecteurs de droite et de gauche. Voir les instructions de retrait du déflecteur à la **page 26**. Passez soigneusement l'aspirateur dans le trajet de sortie des gaz et le tube stabilisateur, et poursuivez dans le reste de la boîte à feu. Passez aussi l'aspirateur à l'avant et l'arrière des déflecteurs.

c. Passez aussi l'aspirateur sur la roue à ailettes du ventilateur de combustion ou utilisez une brosse douce pour retirer toute accumulation de cendre.

Replacez les déflecteurs de droite et de gauche, puis celui du centre. Fermez et verrouillez ensuite la porte.

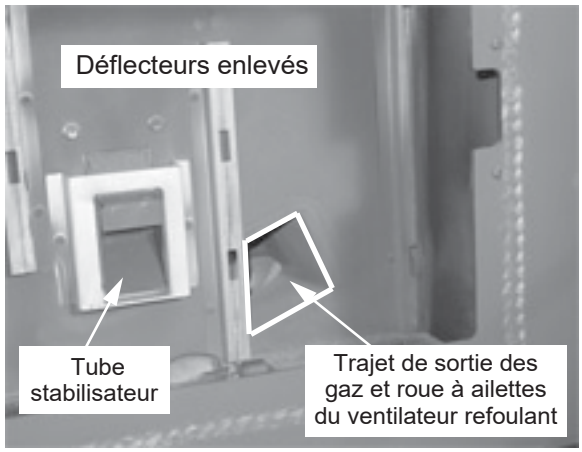


Figure 17.2

7. Nettoyage de la trémie

- **Fréquence :** Une fois par mois ou après avoir brûlé 50 sacs de combustible
- **Par :** Le propriétaire de l'habitation

Après avoir brûlé environ 50 sacs de combustible, vous devrez nettoyer la trémie pour éviter l'accumulation de sciure.

Un dépôt de sciure et de granulés sur la partie basse de la vis sans fin diminue la quantité de combustible acheminé au creuset de combustion. Cela peut provoquer des arrêts intempestifs et des ratés au démarrage.

a. L'appareil doit être complètement éteint. Laissez l'appareil brûler tous les granulés et se refroidisse.

b. Videz la trémie des granulés résiduels.

c. Nettoyez la trémie et le tube d'alimentation à l'aide d'un aspirateur.

REMARQUE : Hearth & Home Technologies recommande d'utiliser un aspirateur industriel spécialement conçu pour le nettoyage des appareils à combustibles solides.

8. <u>Suie et particules de cendres : Leur formation et leur élimination du conduit d'évacuation des gaz.</u>

- **Fréquence :** Une fois par an ou plus souvent, selon l'accumulation de cendres.
- **Par :** Technicien de service qualifié/le propriétaire de l'habitation

Assurez-vous que l'appareil ait bien refroidi, qu'il a été débranché et que le ventilateur de tirage est arrêté.

Les gaz de combustion contiennent de petites particules de cendres. Ces particules se déposent dans le conduit d'évacuation des gaz et diminuent le débit des gaz dans le conduit.

Si la combustion est incomplète au démarrage, ou en cas d'arrêt ou de fonctionnement incorrect de l'appareil, de la suie se forme. La suie se dépose dans le conduit d'évacuation des gaz.

Le système d'évacuation (cheminée) devra être nettoyé au minimum une fois par an ou plus souvent, selon la qualité du combustible utilisé, ou s'il y a des sections horizontales de conduites. Les cendres s'accumulent plus rapidement dans les conduits horizontaux et les coudes.

9. <u>Inspection de la poignée de la porte</u>

- **Fréquence :** Mensuellement ou avant la saison de chauffage
- **Par :** Le propriétaire de l'habitation

Le joint entre la vitre et la boîte à feu doit être inspecté périodiquement pour s'assurer qu'il est toujours étanche. Vérifiez la poignée de la porte pour un bon fonctionnement de la came.

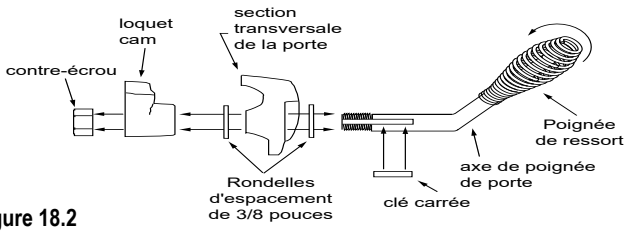


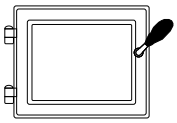
Figure 18.2

10. <u>Nettoyage de la vitre</u>

- **Fréquence :** Quand il est difficile de voir le creuset de combustion.
- **Par :** Le propriétaire de l'habitation

a. Attendez que l'appareil soit redevenu froid avant de procéder au nettoyage de la vitre.
b. Passez l'aspirateur sur la cendre flottante de la vitre et du cordon de porte.
c. Utilisez un chiffon en papier humide ou un produit de nettoyage non abrasif pour vitres. Essuyez ensuite la vitre avec un chiffon sec.

ATTENTION

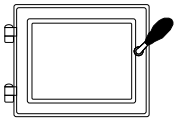


Manipuler le panneau de verre fixe avec prudence.

Pendant le nettoyage de la vitre :

- Évitez de cogner, de rayer ou de claquer la porte vitrée.
- Ne PAS nettoyer la vitre quand elle est chaude.
- Ne PAS utiliser de nettoyants abrasifs.
- Se reporter aux instructions de maintenance.

AVERTISSEMENT



Manipulez la vitre avec prudence.

- Inspectez le joint pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé.
- Ne PAS cogner, fermer violemment ou rayer la vitre.
- Ne PAS utiliser l'appareil sans la porte vitrée.
- N'utilisez PAS l'appareil si la vitre est fendue, cassée ou rayée.

11. <u>Nettoyage du ventilateur de tirage – ne nécessite aucune lubrification</u>

- **Fréquence :** Une fois par an ou plus souvent, selon l'accumulation de cendres
- **Par :** Propriétaire de l'habitation ou technicien de service qualifié

a. Assurez-vous que l'appareil ait bien refroidi, qu'il a été débranché et que le ventilateur de tirage est arrêté.
b. Suivre les directives de nettoyage du trajet de sortie des gaz se trouvant à la **page 17**.
c. Si vous n'êtes pas en mesure nettoyer avec soin le ventilateur refoulant par son accès, suivez les directives de la **page 25** pour un accès direct au ventilateur de tirage.
d. Passez l'aspirateur sur la roue à ailettes du ventilateur. Faites preuve de précautions pour éviter de plier ou endommager les ailettes du ventilateur.

REMARQUE : Hearth & Home Technologies recommande d'utiliser un aspirateur industriel spécialement conçu pour le nettoyage des appareils à combustibles solides.

12. Nettoyage du ventilateur de convection – Ne nécessite aucune lubrification

- **Fréquence :** Une fois par an ou plus souvent, selon l'accumulation de cendres.
- **Par :** Propriétaire de l'habitation ou technicien de service qualifié
  a. Assurez-vous que le poêle ait bien refroidi et qu'il a été débranché.
  b. Suivre les directives à la page 24 pour obtenir l'accès direct au ventilateur de convection.
  c. Balayez ou passez l'aspirateur sur toute accumulation. Utilisez une brosse ou un compresseur d'air pour dégager la saleté si nécessaire

13. Nettoyage de l'adaptateur supérieur de ventilation

- **Fréquence :** Une fois par an ou plus souvent, selon l'accumulation de cendres
- **Par :** Le propriétaire de l'habitation
  a. L'appareil doit être entièrement arrêté et froid et le ventilateur de tirage coupé. Attendez que l'appareil soit complètement froid.
  b. Ouvrez le couvercle de nettoyage **(Figure 19.1)**.
  c. Balayez ou passez l'aspirateur sur toute accumulation de cendre.

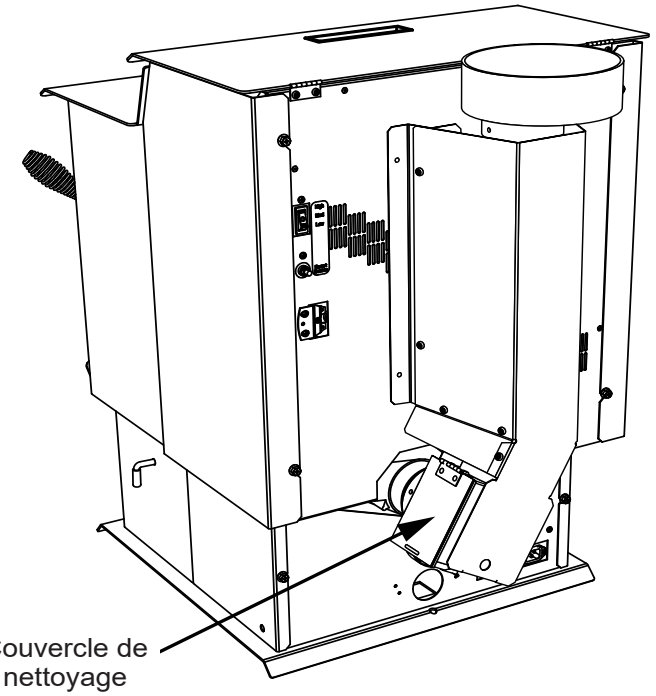


Figure 19.1

14. Préparation de la boîte à feu pour la saison sans chauffage

- **Fréquence :** Annuellement
- **Par :** Le propriétaire de l'habitation
  a. Assurez-vous que l'appareil ait bien refroidi, qu'il a été débranché et que le ventilateur de tirage est arrêté.
  b. Enlevez les cendres de la boîte à feu et nettoyez-la à fond avec l'aspirateur.
  c. Peignez l'acier resté à nu, y compris la fonte.
  - Achetez de la peinture chez votre distributeur local.
  - Vous devez utiliser une peinture haute température spécialement conçue pour les appareils de chauffage.

D. Maintenance en cas d'utilisation d'un combustible à teneur en cendres élevée

- **Fréquence :** Selon les besoins
- **Par :** Le propriétaire de l'habitation

Si le combustible utilisé est de mauvaise qualité ou si la maintenance n'est pas effectuée régulièrement, le creuset se remplira plus rapidement de cendres et de scories.

Dans ce cas, l'appareil aura tendance à trop remplir le creuset de combustion de granulés, ce qui pourra provoquer de la fumée, de la suie et éventuellement des feux de trémie La **Figure 20.1** montre comment un remplissage excessif du creuset peut provoquer un refoulement des granulés dans le tube d'alimentation et une accumulation des cendres dans la boîte à feu.

Un combustible granulé de mauvaise qualité produisant un chauffage inefficace et onéreux est montré ci-dessous à la **Figure 20.2.**

La **Figure 20.3** montre le type de flamme adéquat produit par un combustible à granulés de première qualité.

Si plus de la moitié du creuset de combustion est rempli de cendres, UNE ATTENTION ET UN NETTOYAGE IMMÉDIATS SONT REQUIS.

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie

- Des combustibles à forte teneur en cendres ou une maintenance insuffisante peut entraîner un remplissage excessif du creuset de combustion. Suivez la procédure d'arrêt correcte si la couche de cendres dépasse la mi-hauteur du creuset de combustion.
- Faire autrement pourrait produire de la fumée, des émissions de suie et même déclencher des incendies de la trémie.

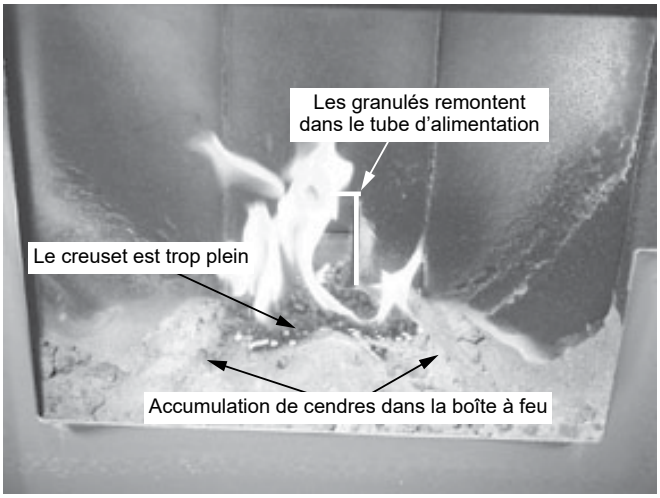


Figure 20.1

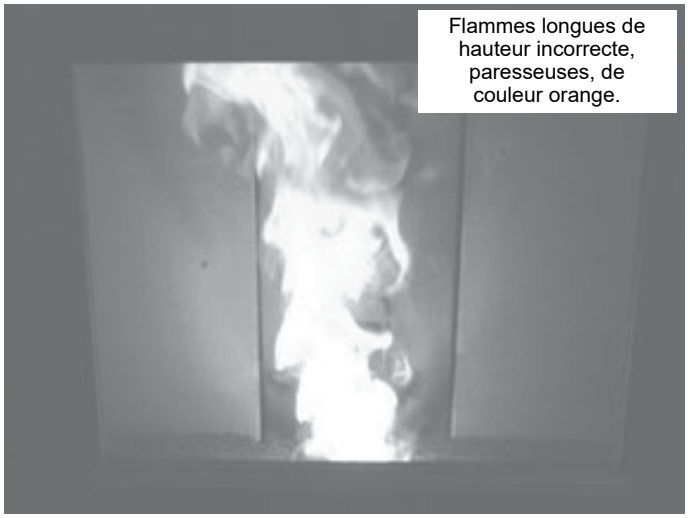


Figure 20.2

Figure 20.3

E. Incendie de suie ou de créosote

Établissez une routine pour le combustible, le brûleur et la technique de chauffage. Vérifiez quotidiennement s'il y a des accumulations de créosote, jusqu'à ce que l'expérience montre à quelle fréquence vous aurez besoin de nettoyer pour que ce soit sécuritaire. Sachez que plus le feu est chaud, moins le créosote se dépose, et qu'un nettoyage hebdomadaire pourrait être nécessaire par temps doux, même si un nettoyage mensuel pourrait être suffisant pendant les mois les plus froids. Communiquez avec le service municipal ou provincial des incendies pour obtenir l'information sur la gestion d'un feu de cheminée.

En cas de propagation de suie ou d'incendie de créosote, fermez la porte de la boîte à feu, sortez immédiatement de l'immeuble et communiquez avec le service des incendies.

NE PAS retourner dans l'immeuble, sous aucune raison.

4 Guide de dépannage

Avec une installation, utilisation et maintenance appropriées, votre appareil fonctionnera sans problème pendant de nombreuses années. Si vous rencontrez des problèmes de fonctionnement, ces directives de dépannage permettront au technicien d'entretien de localiser et d'éliminer la panne. Ces directives de dépannage ne doivent être utilisées que par un technicien qualifié.

Symptôme	Cause possible	Solution
Branchez l'appareil à une prise murale – Aucun effet.	Aucune alimentation électrique à la prise. Le fusible de 7 A est défectueux ou grillé. Le disque d'arrêt nº 3 s'est déclenché ou est défectueux. La boîte de commande est desserrée ou défectueuse.	Contrôlez le disjoncteur du panneau de service. Remplacez le fusible. Réinitialisez ou remplacez le disque d'arrêt. Remplacez ou réinitialisez la boîte de commande.
Le voyant d'appel est allumé. Pas de flammes. Pas de combustible dans le creuset de combustion.	Manque de combustible. Le disque d'arrêt nº 2 est peut-être défectueux ou s'est déclenché. L'interrupteur à dépression ne se ferme pas, aucun vide d'air. Boîte de commande défectueuse.	Vérifiez la trémie. Remplissez-la avec du combustible. Réinitialisez ou remplacez le disque d'arrêt. Vérifiez si le ventilateur de tirage est branché et s'il fonctionne correctement. Vérifiez si l'interrupteur à dépression est connecté. Contrôlez que le tuyau de l'aspirateur est en bon état, qu'il n'est pas bouché et qu'il est bien connecté aux deux extrémités. Contrôlez que le thermocouple est en bon état et qu'il est correctement connecté. Contrôlez que le système d'évacuation des gaz est propre. Contrôlez que la porte avant est fermée. Remplacez la boîte de commande.
Le voyant d'appel est allumé. Pas de flammes. Présence de combustible partiellement brûlé dans le creuset de combustion.	Le creuset est sale (ratés d'allumage). Le système de conduit d'évacuation est bouché.	Fermez la plaque inférieure du creuset de combustion. Des scories peuvent devoir être décollées avec un outil de nettoyage pour creuset de combustion ou d'autres. Vérifiez le conduit de cheminée pour tout blocage
Le voyant d'appel est allumé. Pas de flammes. Granulés non brûlés dans le creuset de combustion.	Le creuset de combustion est sale. La chambre de l'allumeur est bloquée. L'allumeur ne fonctionne pas. Boîte de commande défectueuse. Le fond du creuset de combustion est ouvert.	Nettoyez le creuset de combustion. Contrôlez que le creuset ne contient pas de scories. Les scories peuvent devoir être poussées hors du creuset de combustion avec un outil de nettoyage pour creuset de combustion ou d'autres outils. Dégagez la chambre de l'allumeur avec l'outil de nettoyage du creuset de combustion Enlevez le tiroir à cendres pour voir si l'allumeur rougit au démarrage. Contrôlez que les fils de l'allumeur sont bien connectés. Utilisez un multimètre pour vérifier la continuité de l'allumeur. Remplacez l'allumeur en utilisant les instructions du manuel. Remplacez la boîte de commande.
Démarrage lent ou provoquant beaucoup de fumée.	Le creuset de combustion est sale. La chambre de l'allumeur est bloquée. Le fond du creuset de combustion est partiellement ouvert. Trop de combustible au démarrage.	Nettoyez le creuset de combustion. Contrôlez que le creuset ne contient pas de scories. Il sera peut-être nécessaire de décoller les scories avec un grattoir pour creuset de combustion ou d'autres outils. Vérifiez si le fond du creuset de combustion est entièrement fermé. Diminuez le débit d'alimentation au moyen de la tige de réglage située dans la trémie. Fermez le fond du creuset de combustion. Dégagez la chambre de l'allumeur avec l'outil de nettoyage du creuset de combustion

Table 21.1

Symptôme	Cause possible	Solution
Démarrage lent ou provoquant beaucoup de fumée (suite)	Système ou conduit d'évacuation des gaz sales	Vérifiez si des cendres se sont accumulées dans le poêle, y compris derrière les panneaux arrière, dans la boîte à feu, le ventilateur de tirage et le conduit d'évacuation des gaz.
Le système d'alimentation ne démarre pas	Manque de combustible. Le disque d'arrêt nº 2 est peut-être défectueux ou s'est déclenché. L'interrupteur à dépression ne se ferme pas. Pas d'aspiration. Le système d'alimentation est coincé ou bloqué. Le ressort d'alimentation ne tourne pas en même temps que le moteur du système d'alimentation. Le moteur du système d'alimentation est défectueux ou déconnecté.	Contrôlez la trémie, remplissez-la de combustible. Réinitialisez ou remplacez le disque d'arrêt. Vérifiez le raccord de l'interrupteur à dépression sur le tube d'alimentation pour toute restriction. Vérifiez la corde de la porte et remplacer si nécessaire. Vérifiez si le ventilateur de tirage est branché et s'il fonctionne correctement. Vérifiez si l'interrupteur à dépression est connecté. Contrôlez que le tuyau de l'aspirateur est en bon état, qu'il n'est pas bouché et qu'il est bien connecté aux deux extrémités. Contrôlez que le thermocouple est en bon état et qu'il est correctement connecté. Contrôlez que le système d'évacuation des gaz est propre. **REMARQUE :** Des vents élevés s'engouffrant dans le système d'évacuation des gaz peuvent faire augmenter la pression dans la boîte à feu, créant ainsi une perte de vide d'air. Remplacez l'interrupteur à dépression. Videz la trémie de son combustible. Utilisez un aspirateur pour liquides/poussières pour enlever le combustible restant dans la trémie et dans le tube d'alimentation. Contrôlez si la goulotte d'alimentation est bouchée. Retirez l'assemblage de l'alimentation et vérifiez pour toute obstruction. Contrôlez que la vis de pression est serrée contre l'arbre-ressort à l'extrémité du moteur du système d'alimentation. Contrôlez les connexions du moteur du système d'alimentation, remplacez-les si elles sont défectueuses. Remplacez le thermocouple.
Le voyant d'appel n'est pas allumé. L'appareil ne commence pas la séquence de démarrage.	Le thermostat n'est pas réglé à une température suffisamment élevée. Le disque d'arrêt nº 3 s'est déclenché ou est défectueux. Pas d'alimentation électrique. Le fusible a sauté. Les connexions du thermostat et/ou du poêle sont défectueuses. Le thermostat ou son câblage est défectueux. Boîte de commande défectueuse.	Réglez le thermostat à une température supérieure à la température ambiante. Réinitialisez le disque d'arrêt ou remplacez-le s'il est défectueux. Branchez l'appareil à l'électricité. Remplacez le fusible. Contrôlez les connexions du thermostat et de l'appareil. Effectuez une liaison temporaire pour vérifier. Remplacez le thermostat ou son câblage. **REMARQUE :** Pour tester le thermostat et le câblage, connectez un câble de dérivation au bornier du thermostat de l'appareil pour isoler le thermostat et le câblage. Remplacez la boîte de commande.
L'appareil ne s'arrête pas.	Le voyant d'appel est allumé.	Coupez le thermostat. Si le voyant d'appel ne s'éteint pas, déconnectez le thermostat de l'appareil. Si le voyant d'appel s'éteint, le thermostat ou le câblage est défectueux.

Table 22.1

Symptômes	Cause possible	Solution
Le ventilateur de convection ne démarre pas.	Le disque d'arrêt nº 1 est défectueux. Le ventilateur de convection n'est pas connecté. Le ventilateur est défectueux ou un objet bloque la roue à ailettes. La boîte de commande est défectueuse.	Remplacez le disque d'arrêt. Contrôlez si le ventilateur est connecté au câblage. Remplacez le ventilateur. Remplacez la boîte de commande.
Le ventilateur de tirage ne démarre pas	Le ventilateur de convection n'est pas connecté. Connexions électriques internationales Obstruction dans le ventilateur. Le ventilateur de convection est défectueux. La boîte de commande est défectueuse.	Contrôlez si le ventilateur est connecté au câblage. Vérifiez le bon ajustement de la fiche dans la prise Nettoyez le système d'évacuation des gaz. Remplacez le ventilateur. Remplacez la boîte de commande.
Le ventilateur de tirage ne s'arrête pas.	La boîte de commande est défectueuse.	Remplacez la boîte de commande.
Grosses flammes orange paresseuses. Cendres noires sur la vitre.	Appareil sale. Combustible de mauvaise qualité avec un taux de cendres élevé. Trop de combustible. La boîte de commande est sur un mauvais réglage.	Nettoyez l'unité, y compris le creuset de combustion et le système d'évacuation des gaz. Nettoyez le trajet de sortie des gaz. Essayez une marque de granulés différente. Diminuez le débit d'alimentation au moyen de la tige de réglage située dans la trémie. Consultez le manuel du propriétaire quant au réglage approprié à votre modèle et sur la manière de régler la boîte de commande.
Arrêts imprévus.	Flammes trop petites. Accumulation de sciure dans la trémie. Le moteur du système d'alimentation tourne dans le mauvais sens. Le moteur du système d'alimentation est faible Réglage du roulement d'alimentation Le thermocouple est défectueux. Boîte de commande défectueuse. Le creuset de combustion est plus qu'à moitié plein.	Augmentez le débit d'alimentation au moyen de la tige de réglage située dans la trémie. Nettoyez la trémie, **voir page 17.** Contrôlez les connexions entre le moteur du système d'alimentation et le câblage. Effectuez un test de couple sur le moteur du système d'alimentation. Ajustez le roulement du système d'alimentation Remplacez le thermocouple. Remplacez la boîte de commande. Consultez la **page 20** pour obtenir des instructions de « Maintenance si la teneur en cendres est élevée » Diminuez le débit d'alimentation.
L'appareil fait un appel de chaleur. Le voyant d'appel s'allume. Le ventilateur de tirage démarre. L'alimentation et l'allumeur ne fonctionnent pas.	Le thermocouple est défectueux ou mal connecté. Boîte de commande défectueuse.	Contrôlez les connexions du thermocouple, remplacez-le s'il est défectueux. Le voyant jaune de la boîte de commande clignote pour indiquer un problème de thermocouple. Remplacez la boîte de commande.

Table 23.1

5 Pièces de rechange

A. Des Rideaux Gonflables Latéraux De Remplacement

1. Soulevez le couvercle de la trémie jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
2. À l'aide d'un tournevis Cruciforme, un 3/8 de pouce clé ou une douille de 3/8 de pouce, desserrez les trois (3) boulons à partir de l'arrière de l'appareil (Figure 24.1).
3. Enlever la partie supérieure et la face inférieure des panneaux en la soulevant. Les crochets sur les panneaux de faire sortir de l'fentes de l'appareil (Figure 24.2).

REMARQUE : Si l'exécution d'autres service de remplacement de pièces, le faire à ce moment:côté :

- Droit: Alimentation du moteur, l'interrupteur de l'aspirateur, et la combustion ventilateur **(Figure 30.3 à la page 30)**.
- Côté gauche: la boîte de Contrôle, la convection ventilateur, le fusible de la boîte de jonction et rouge, et l'appel de la lumière **(Figure 30.2 page 30)**.

4. Ajouter de nouveaux rideaux gonflables latéraux dans l'ordre inverse.

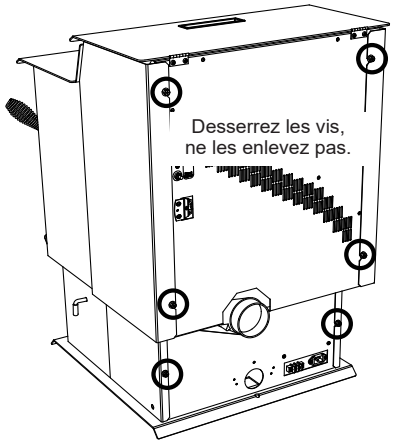


Figure 24.1

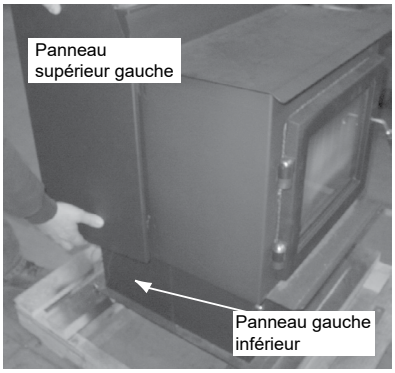


Figure 24.2

B. Remplacement du ventilateur de convection

1. Abaissez le thermostat, attendez que l'appareil soit froid et débranchez l'appareil avant une réparation.
2. Le ventilateur de convection se trouve dans la partie arrière inférieure de l'appareil.
3. Suivez la section sur le Côté du Rideau de Remplacement à la page 24 pour supprimer côté gauche de l'appareil.
4. Dégagez les fils du ventilateur de convection hors des attaches de nylon, si applicable. Cet appareil dispose d'1 noir et 1 fil blanc provenant de la soufflante.
5. Retirez le boulon à oreilles et déplacez le ventilateur de convection en maintenant le support vers l'arrière de l'appareil pour dégager la languette de localisation **(Figure 24.3)**. Tirez sur le ventilateur pour le sortir du plénum de convection. Glissez le ventilateur de convection hors de l'appareil. Débranchez à ce moment, les fils de la cosse rectangulaire **(Figure 24.4).**
6. Retournez les fils dans les attaches de nylon. Assurez-vous de ne toucher aucune pièce mobile ni de toucher à des surfaces pouvant être chaudes **(Figure 24.4)**.

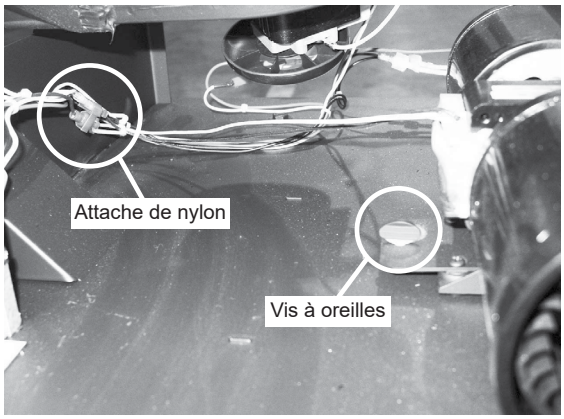


Figure 24.3

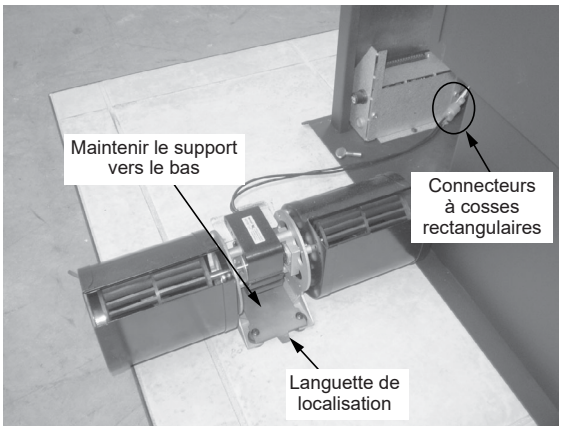


Figure 24.4

C. Remplacement du ventilateur de tirage

1. Abaissez le thermostat, attendez que l'appareil soit froid et débranchez l'appareil avant une réparation.
2. Suivez la section sur le Côté du Rideau de Remplacement à la page 24 pour supprimer côté gauche de l'appareil.
3. Débranchez les 2 fils blancs des fils blanc et bleu du ventilateur de tirage.
4. Il y a une plaque amovible sur le ventilateur de tirage. Selon le modèle, utilisez une douille 1/4 po, une clé à écrou 1/4 po ou un tournevis Phillips no 2 pour desserrer les 6 vis dans les ouvertures en forme de trou de serrure, et faire pivoter la plaque. Il n'y a qu'à desserrer les vis **(Figure 25.1)**.
5. Retirez le ventilateur de tirage et le joint d'étanchéité.
6. Vérifiez pour toute dégradation sur le joint d'étanchéité et remplacez-le si nécessaire en utilisant celui inclus dans la trousse.
7. Réinstallez en procédant dans l'ordre inverse.

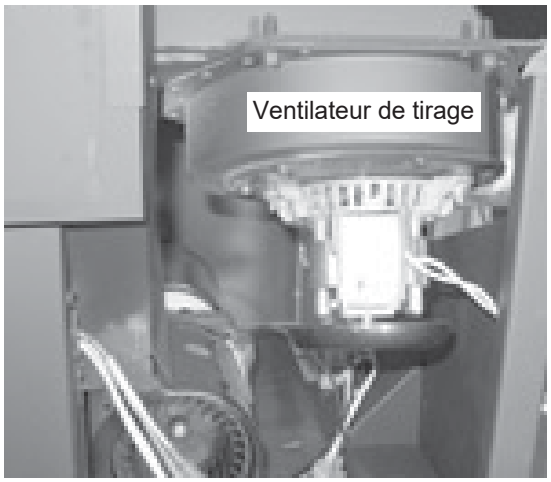


Figure 25.1

D. Remplacement des disques d'arrêt

Disque d'arrêt nº1, ventilateur de convection

1. Baissez le thermostat, attendez que l'appareil soit froid s'il est en marche. Débranchez ensuite l'appareil avant d'y effectuer une réparation.
2. Suivez la section sur le Côté du Rideau de Remplacement à la page 24 pour supprimer côté gauche de l'appareil.
3. Le disque d'arrêt nº 1 est situé sur le plénum de convection, sous le moteur du système d'alimentation **(Figure 25.2)**.
4. Deux fils mauves y sont attachés à des cosses rectangulaires femelles de 6 mm (1/4 po).
5. Débranchez les deux fils du disque d'arrêt. Avec un tournevis à tête cruciforme nº 2, retirez les deux vis maintenant le disque d'arrêt à l'appareil.
6. Réinstallez en procédant dans l'ordre inverse.

Disque d'arrêt nº 2, Interruption de l'alimentation en combustible

1. Baissez le thermostat, attendez que l'appareil soit froid s'il est en marche. Débranchez ensuite l'appareil avant d'y effectuer une réparation.
2. Suivez la section sur le Côté du Rideau de Remplacement à la page 24 pour supprimer côté gauche de l'appareil.
3. Le disque d'arrêt nº 2 est situé sur le plénum de convection, au centre de l'appareil, au-dessus du ventilateur de convection **(Figure 25.3)**.
4. Deux fils noirs et un orangé y sont attachés à des cosses rectangulaires femelles de 6 mm (1/4 po).
5. Débranchez les deux fils du disque d'arrêt. Avec un tournevis à tête cruciforme nº 2, retirez les deux vis maintenant le disque d'arrêt à l'appareil.
6. Réinstallez en procédant dans l'ordre inverse.

Disque d'arrêt nº 3 - Moteur du système d'alimentation- Réinitialisation manuelle

1. Baissez le thermostat, attendez que l'appareil soit froid s'il est en marche. Débranchez ensuite l'appareil avant d'y effectuer une réparation.
2. Suivez la section sur le Côté du Rideau de Remplacement à la page 24 pour supprimer côté gauche de l'appareil.
3. Le disque d'arrêt nº 3 est situé sur le support situé sur le tube d'alimentation, près du moteur du système d'alimentation **(Figure 25.2).**
4. Deux fils gris y sont attachés à des cosses rectangulaires femelles de 6 mm (1/4 po).
5. Le support de localisation est fixé au tube d'alimentation avec un écrou à oreilles 8 x 32. Retirez l'écrou à oreilles pour détacher le support du tube d'alimentation.
6. Débranchez les deux fils du disque d'arrêt.
7. Avec un tournevis à tête cruciforme nº 2, retirez les vis maintenant le disque d'arrêt au support **(Figure 25.3)**.
8. Réinstallez en procédant dans l'ordre inverse.

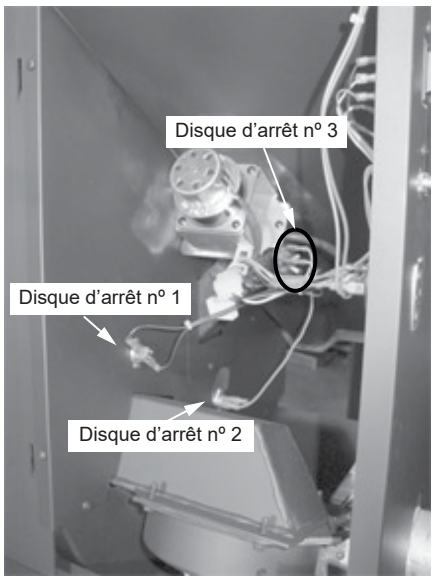


Figure 25.2

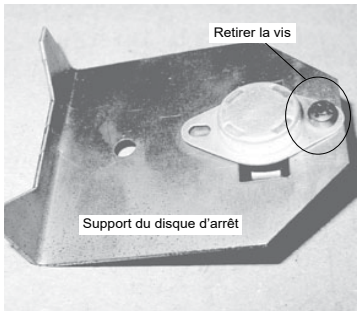


Figure 25.3

E. Remplacement de l'allumeur

1. Arrêtez l'appareil en baissant le thermostat et attendez qu'il se refroidisse entièrement. Quand l'appareil est froid, débranchez-le et enlevez le tiroir à cendres.
2. Les fils de l'allumeur sont connectés au câblage au moyen de cosses rectangulaires mâles/femelles de 6 mm (1/4 po).
3. Respectez les directives de la page 21 pour retirer les panneaux supérieurs et inférieurs de droite afin d'exposer les cosses rectangulaires.
4. Déconnectez les cosses rectangulaires et sortez l'allumeur de la chambre. Desserrez la vis à oreilles et sortez l'allumeur.
5. Installez un nouvel allumeur dans le logement et serrez la vis à oreilles. Les fils DOIVENT être passés dans les crochets des attaches, puis être rebranchés aux 2 fils dotés de cosses rectangulaires **(Figure 26.1)**.
6. Contrôlez encore une fois que les fils de l'allumeur ne gênent pas le mouvement du tiroir à cendres, des tiges de nettoyage du creuset de combustion, des plaques coulissantes de nettoyage, etc.
7. Réinstallez le tiroir à cendres et le panneau latéral et rebranchez l'appareil.

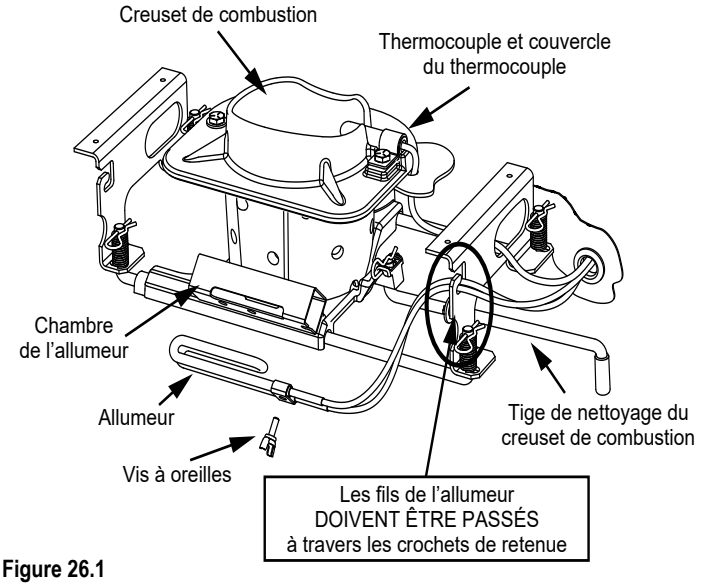


Figure 26.1

F. Démontage et remplacement du déflecteur

1. Arrêtez l'appareil en baissant le thermostat et attendez qu'il se refroidisse entièrement.
2. Retirez le déflecteur du centre en premier en utilisant la poignée du haut du déflecteur, la tirant vers le haut, puis vers vous. Le crochet du déflecteur glissera hors de sa fente du support **(Figure 26.2)**.
3. Retirez le déflecteur gauche, puis le déflecteur droit en tirant vers le haut, puis vers vous. Les déflecteurs de gauche et de droite ont des crochets et fentes similaires **(Figures 26.3 et 26.4)**.
4. Réinstallez les déflecteurs dans l'ordre inverse.Prenez attention à insérer les crochets dans leurs fentes respectives. Assurez-vous que les déflecteurs soient complètement fixés/ en place (fermez, si vous n'y touchez pas, le fond de la boîte à feu).

Figure 26.2

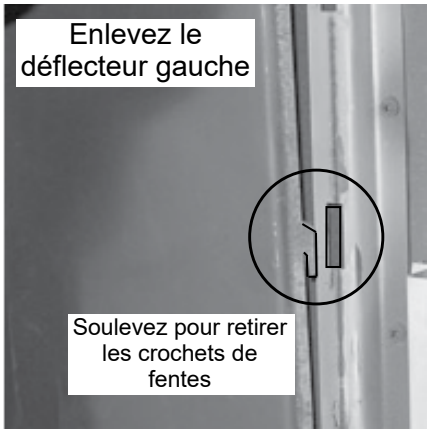


Figure 26.3

Figure 26.4

G. Remplacement de la vitre

1. Ouvrez la porte de l'appareil en la décrochant des broches de charnières et posez-la sur une surface plate, face contre le bas.
2. Enlevez le panneau gauche en retirant les 4 supports au moyen d'un tournevis cruciforme **(Figure 27.1)**.
3. Enlevez l'ancienne vitre et remplacez-la avec la nouvelle.
4. Replacez les supports en utilisant les mêmes vis.

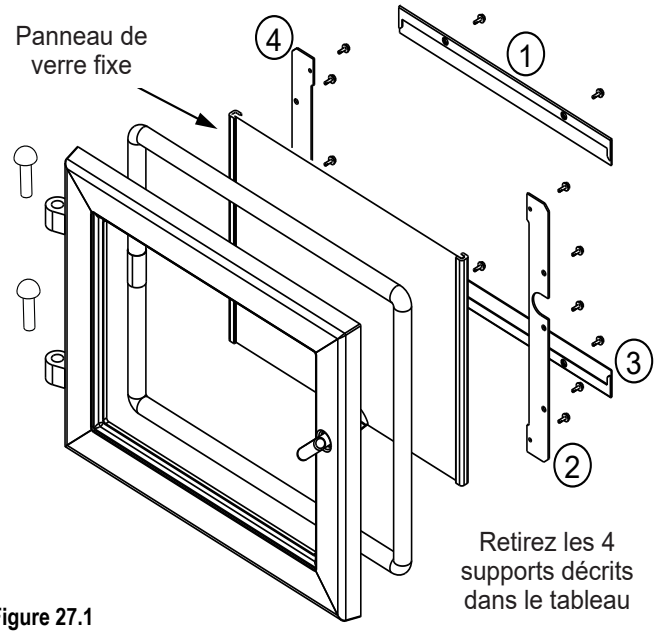


Figure 27.1

AVERTISSEMENT

- La vitre en vitrocéramique haute température a une épaisseur de 5 mm.
- N'UTILISEZ AUCUN AUTRE type de matériau.
- Tout autre matériau peut se casser et provoquer des blessures.

6 Documents de référence

A. Les fonctions des composants

Pour comprendre l'emplacement des composants, vous devez toujours VOUS PLACER DEVANT L'APPAREIL.

1. Boîte de commande

a. La boîte de commande est située sur le côté inférieur gauche de l'appareil, derrière le panneau inférieur gauche et au-dessus de la boîte de jonction.

b. Un voyant est placé dans la boîte de commande. Ce voyant est vert quand la température du creuset de combustion de l'appareil atteint 93 °C (200 °F), il passe au rouge quand la température atteint 315 °C (600 °F).

c. Il existe également un voyant bleu interne situé dans la boîte de commande. Lorsque vous branchez l'appareil, le voyant bleu commence automatiquement à clignoter. Ce modèle, le voyant bleu devrait clignoter 7 fois chaque 10 secondes pendant les 60 premières secondes, pour ensuite s'éteindre.

Pour régler votre carte de commande au bon numéro :

- Débranchez l'appareil.
- Avec un tournevis à tête cruciforme nº 2, une clé 3/8 po ou une douille 3/8 po, desserrez les trois vis maintenant en place le panneau supérieur droit et le panneau inférieur. Il n'est pas nécessaire d'enlever les vis. Enlevez les panneaux latéraux en soulevant vers le haut, puis vers l'extérieur.
- Utilisez un tournevis à tête cruciforme nº 2, pour retirer le support de la boîte de commande, et la soulever hors de la boîte de jonction.
- Avec un tournevis à tête plate de 6 mm (1/4 po), tournez l'interrupteur rotatif jusqu'au numéro désiré indiqué sur le cadran.
- Réinstallez la boîte de commande et branchez l'appareil.
- Pour confirmer que votre sélection est correcte, comptez le nombre de fois où le voyant bleu clignote.

Exemple : Si vous êtes sur le réglage 2 de la boîte de commande, il clignotera 2 fois chaque 10 secondes pendant 1 minute.

Votre PS35-C est fixé à #7 (7 éclairs) **(Figure 28.1)**.

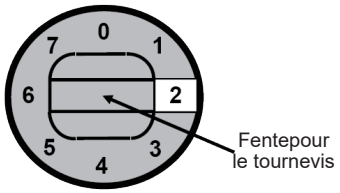


Figure 28.1 - Interrupteur rotatif

REMARQUE : N'ouvrez PAS la boîte de commande. Une telle action annulerait la garantie. Si vous devez enficher ou enlever la boîte de commande, vous devrez d'abord débrancher l'appareil.

2. Ventilateur de convection

Le ventilateur de convection est placé à l'arrière, au bas de l'appareil. Il comporte 2 roues à ailettes, une de chaque côté du moteur. Le ventilateur de convection envoie l'air chaud à travers les échangeurs de chaleur pour qu'il se diffuse dans la pièce.

3. Ventilateur de tirage

Le ventilateur de tirage est monté sur le côté droit de l'appareil. Le ventilateur de tirage aspire les gaz sortant de l'appareil et les refoule dans le conduit d'évacuation des gaz.

4. Système d'alimentation en combustible

Le système d'alimentation en combustible est situé sur le côté droit de l'appareil; il peut être enlevé en un seul bloc. Il comporte un moteur, un support de fixation, un palier et un ressort d'alimentation (vis sans fin). Le ressort creux d'alimentation (vis sans fin) achemine les granulés depuis la trémie le long du tube d'alimentation, puis il les déverse dans la goulotte d'alimentation jusque dans le creuset de combustion.

5. Creuset de combustion

Le creuset de combustion est en fonte ductile de haute qualité et est équipé d'une tige de traction pour le nettoyage. Quand vous tirez sur la tige, le fond du creuset s'ouvre pour que vous puissiez procéder au nettoyage. Assurez-vous de bien refermer le fond, sinon votre poêle ne fonctionnera pas correctement.

6. Fusible

Le fusible est placé sur le côté de la boîte de jonction, au-dessus du voyant d'appel rouge. Il brûle en cas de court-circuit et coupe l'alimentation de l'appareil.

7. Interrupteur de commande de la chaleur

L'interrupteur de commande de la chaleur est situé sur le panneau arrière supérieur droit. La fonction de l'interrupteur de commande de la chaleur est de réguler les taux de combustion, à savoir bas, moyen et haut.

8. Interrupteur de la trémie

L'interrupteur de la trémie est placé dans l'angle supérieur droit de la trémie. L'interrupteur est conçu pour arrêter le moteur d'alimentation lorsque le couvercle de la trémie est ouvert.

9. Allumeur

L'allumeur est monté sur la base du creuset de combustion. L'air de combustion provenant de l'allumeur devient brûlant et provoque l'allumage des granulés.

10. Boîte de jonction et câblage

La boîte de jonction est située au côté inférieur gauche de l'appareil, derrière le panneau du côté gauche. Le faisceau de câbles est intégré à la boîte de jonction.

11. Alimentation
La prise de courant est située derrière la boîte de commande au dos de l'appareil, sur le côté inférieur droit. Vérifiez que la prise murale est alimentée en 120 V, 60 Hz (standard). Assurez-vous que la prise murale est mise à la terre et que la polarité est correcte. Il est recommandé d'utiliser une bonne protection contre les surtensions.

12. Voyant d'appel rouge
Le voyant d'appel rouge est placé sur le côté de la boîte de jonction, sous le fusible. Il s'allume lorsque le thermostat demande de la chaleur.

13. Bouton de réinitialisation
Le bouton de réinitialisation est situé au dos de l'appareil, sur le côté supérieur droit sous l'interrupteur de commande du chauffage. Cet interrupteur sert à ouvrir momentanément le circuit du thermostat pour redémarrer le système.

14. Thermocouple
Le thermocouple est placé sur le creuset de combustion, dans un tube de protection en céramique. Le thermocouple envoie un signal (millivolts) à la boîte de commande pour indiquer que les températures de préréglage des voyants vert et rouge ont été atteintes.

15. Thermostat
Le poêle utilise un thermostat de 12 V c.a. La résistance anticipatrice doit être réglée sur la valeur la plus petite.

16. Disque d'arrêt nº 1, (ventilateur de convection) 43 °C (110 °F)
Le disque d'arrêt nº 1 est situé sur le côté droit de l'appareil à l'arrière du panneau droit. 2 fils violets y sont connectés. Le disque d'arrêt allume et éteint le ventilateur de convection, selon les besoins. Le disque d'arrêt nº 1 est continuellement sous tension.

17. Disque d'arrêt nº 2, (interruption de l'alimentation en combustible) 79 °C (175 °F)
Le disque d'arrêt nº 2 est situé au centre du plénum de convection, au-dessus du ventilateur de convection. Un fil orange et noir y est connecté. Le disque d'arrêt arrête le système d'alimentation, ce qui provoque l'arrêt de l'appareil en cas de feu trop intense ou de panne du ventilateur de convection. Si cela survient, vous devrez réinitialiser manuellement le disque d'arrêt.

18. Disque d'arrêt nº 3 (protection contre la rétrocombustion) 93 °C (250 °F)
Le disque d'arrêt nº 3 est placé sur l'arrière du tube de la vis sans fin, au centre de l'appareil, et il est doté d'un bouton de réinitialisation. Deux fils gris y sont branchés. Pour y accéder, enlevez le panneau latéral droit. Si le feu a tendance à reculer dans le système d'alimentation ou si les gaz de combustion entrent dans le tube d'alimentation, ce disque d'arrêt ferme tout le système. Ce disque doit alors être réarmé manuellement.

19. Interrupteur à dépression
L'interrupteur à dépression est situé sur le bas du côté droit de l'appareil, derrière le panneau du côté droit. Deux fils rouges y sont branchés. Cet interrupteur met en marche le système d'alimentation quand un vide d'air apparaît dans la boîte à feu. L'interrupteur à dépression est un dispositif de sécurité qui arrête le moteur du système d'alimentation en combustibles si les conduits d'échappement ou les échangeurs de chaleur sont sales ou bouchés, ou si la porte de la boîte à feu est ouverte.

20. Câblage
Voir **Figure 29.1** ci-dessous.

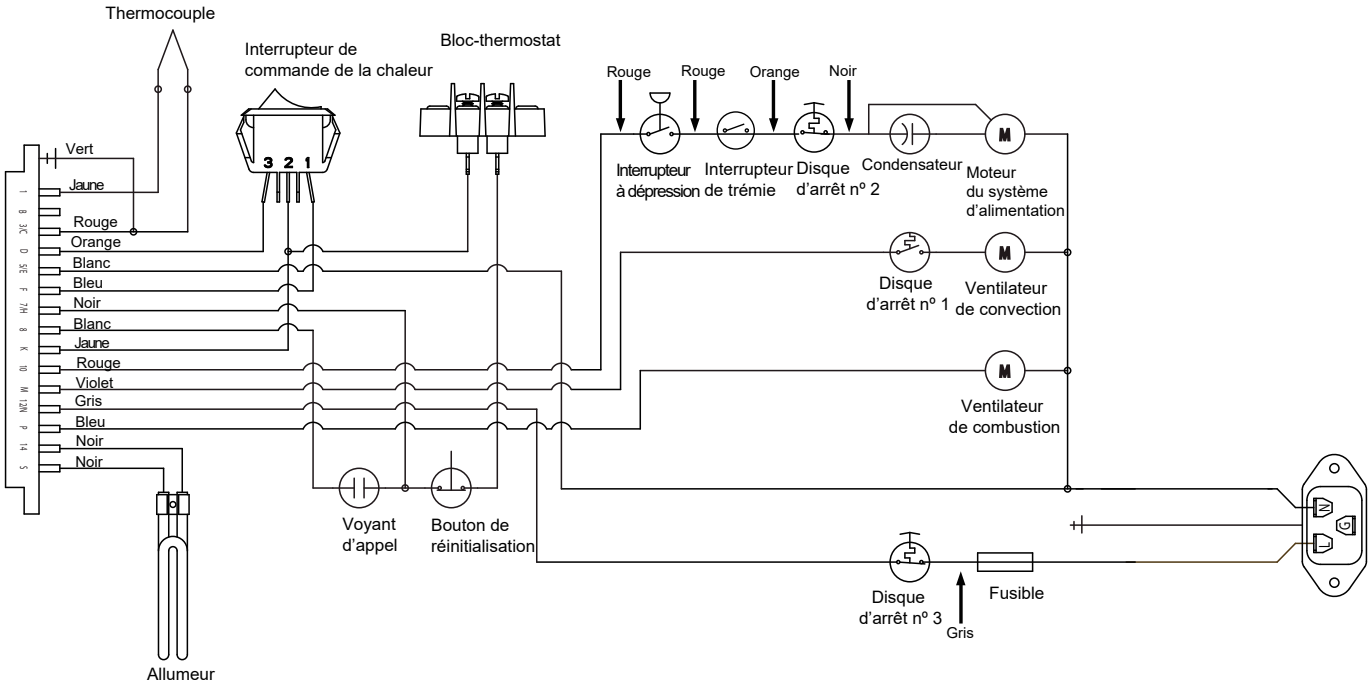


Figure 29.1

B. Emplacements des composants

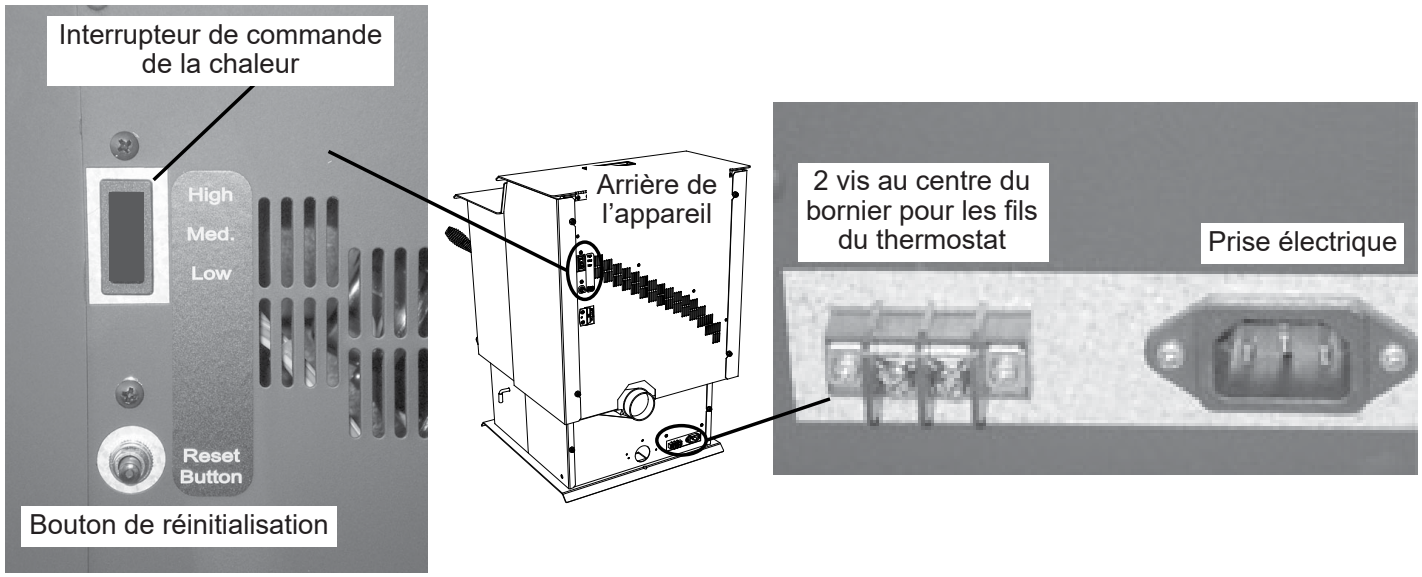


Figure 30.1

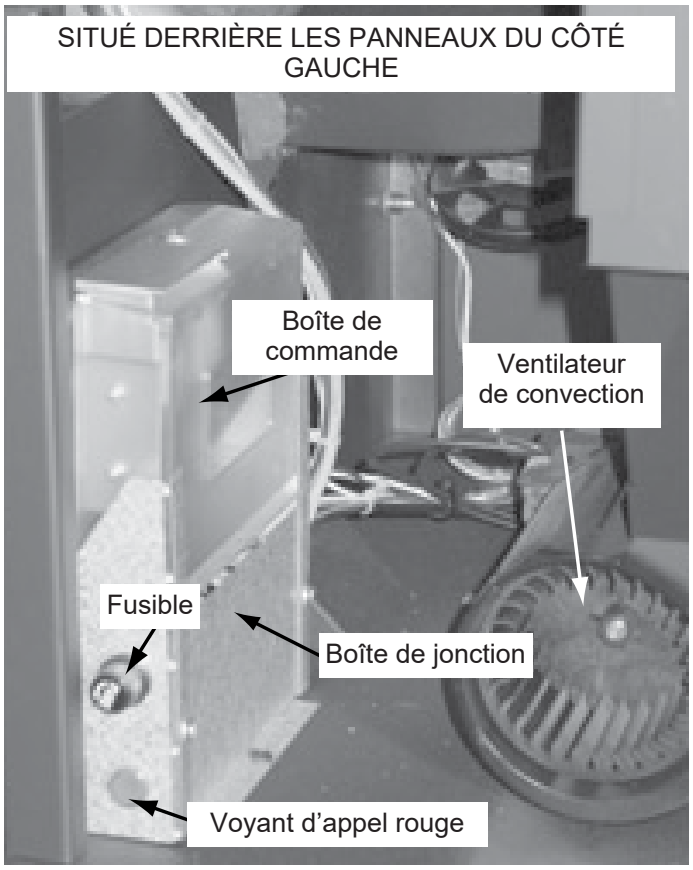


Figure 30.2

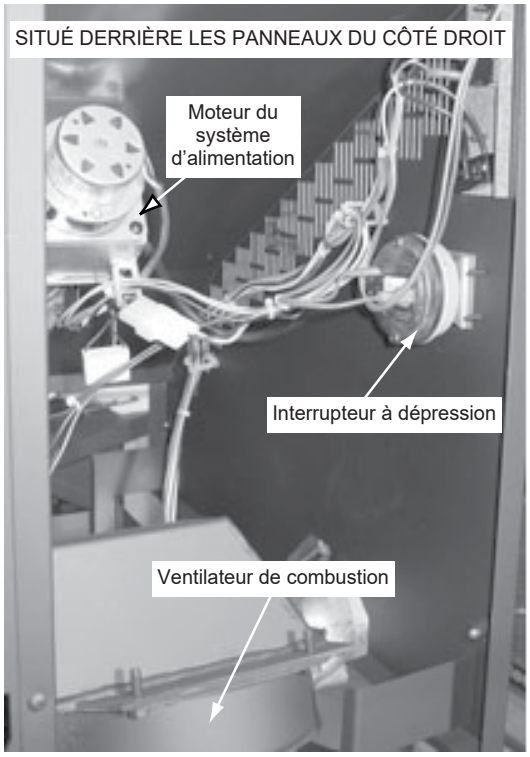


Figure 30.3

C. Journal de maintenance et d'entretien

Date de l'entretien	Effectué par	Description de l'entretien

QUADRA-FIRE®

NOTHING BURNS LIKE A QUAD

COORDONNÉES

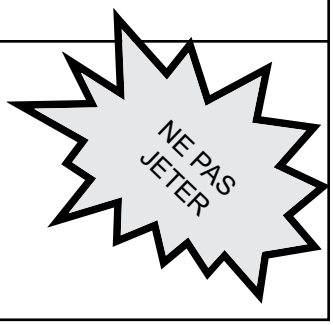
Hearth & Home Technologies
352 Mountain House Road
Halifax, PA 17032
Division of HNI INDUSTRIES

Veuillez contacter votre fournisseur Quadra-Fire pour toute question.
Pour obtenir le numéro de téléphone du distributeur Quadra-Fire le plus proche, connectez-vous à www.quadrafire.com

ATTENTION

NE PAS JETER CE MANUEL

- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance.
- Assurez-vous de lire, comprendre et respecter ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.
- Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.



Nous vous recommandons de noter les informations pertinentes suivantes concernant votre appareil.

Date d'achat/installation :	
Numéro de série :	Emplacement sur l'appareil :
Fournisseur du produit :	Numéro de téléphone du fournisseur : 1( ) -
Remarques :	

Ce produit peut être couvert par l'un ou l'autre des brevets suivants : (États-Unis) 5341794, 5263471, 6688302, 7216645, 7047962 ou autres brevets américains et étrangers en attente.

HEARTH&HOME technologies™